

The word "dreame" is the abbreviation of Dreame Technology Co., Ltd. and its subsidiaries in China. It is the transliteration of the company's Chinese name "追觅", which means striving for excellence in every endeavor and reflects the company's vision of continuous pursuit, exploration and search in technology.



For more information & after-sales support, contact us via  
aftersales@dreame.tech or <https://global.dreametech.com>  
Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.  
Made in China

VRV57F-EU-A00  
YY-YY



# Dreame

## R20 Ultra Aquacycle™

## Cordless Stick Vacuum

## User Manual

DREAME

# THANK YOU

## FOR PURCHASING THIS DREAME VACUUM CLEANER.

---

### Registration Quick Start

Welcome to register a Dreame account by scanning the QR code.

You are available for the User Manual and Special Offers.



---

With it you are obtaining a high quality product that is engineered for optimal performance. If you have any questions on the product, please contact us: [aftersales@dreame.tech](mailto:aftersales@dreame.tech).

---

|    |                           |    |
|----|---------------------------|----|
| EN | User Manual .....         | 01 |
| UA | посібник користувача..... | 11 |
| GE | ინსტრუქცია .....          | 23 |

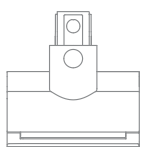


Please scan the QR code  
for the User Manual.

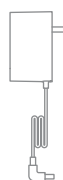
# A



1



2



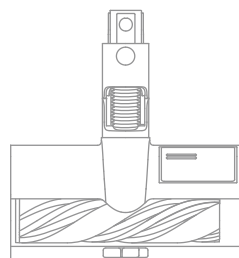
3



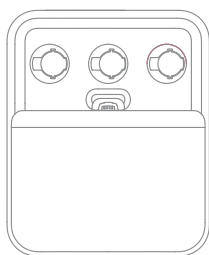
4



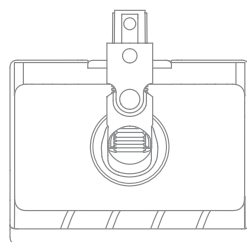
5



6

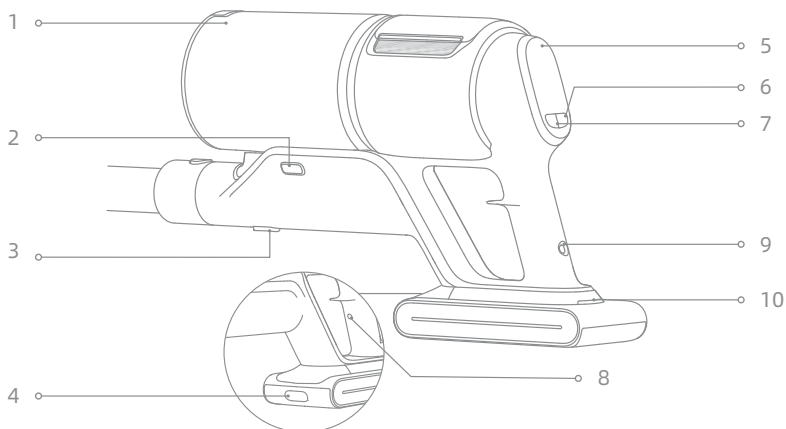


7

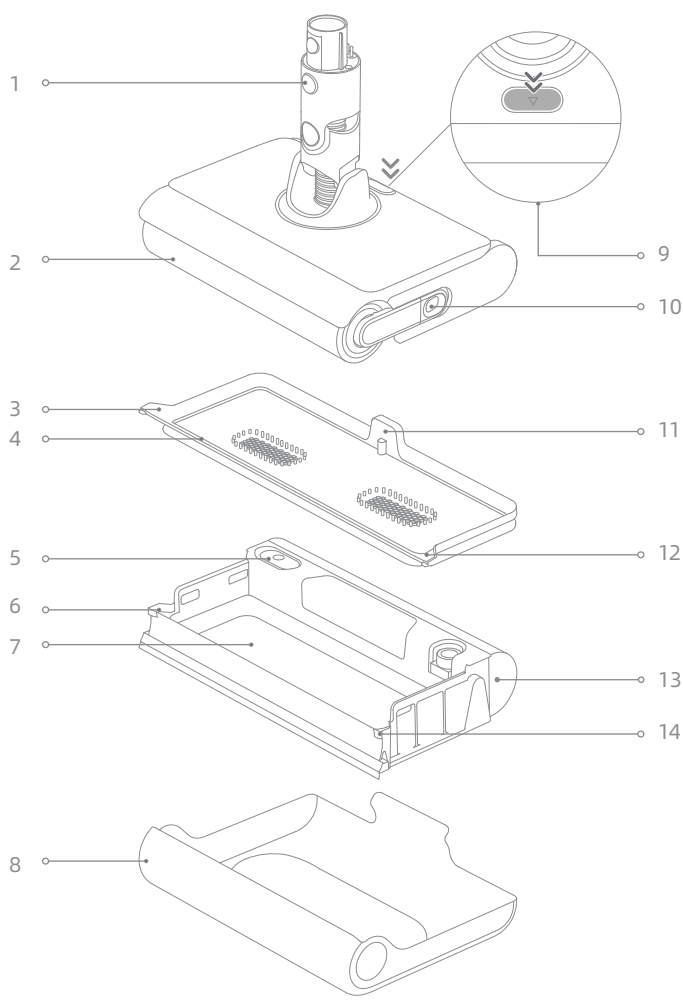


8

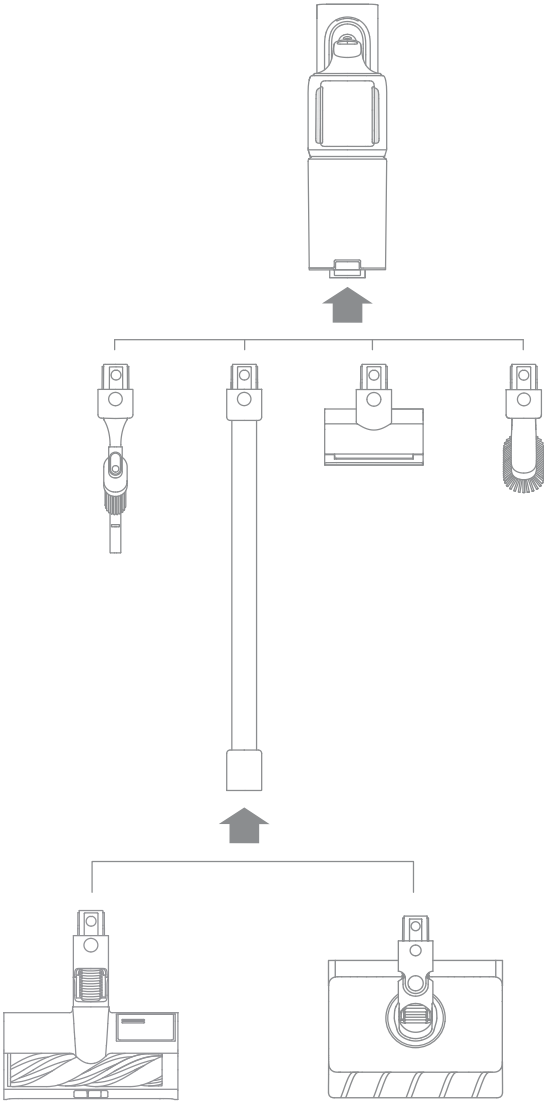
# B-1



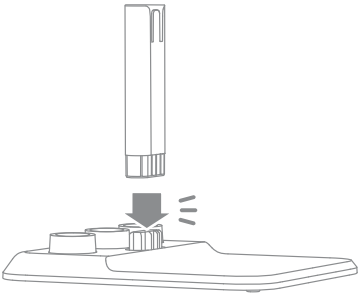
B-2



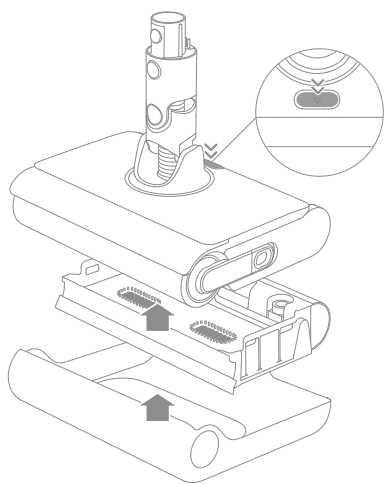
C-1



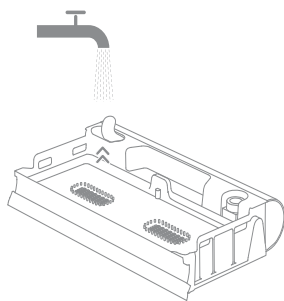
C-2



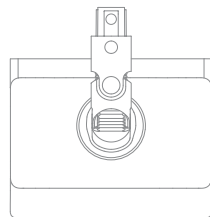
C-3



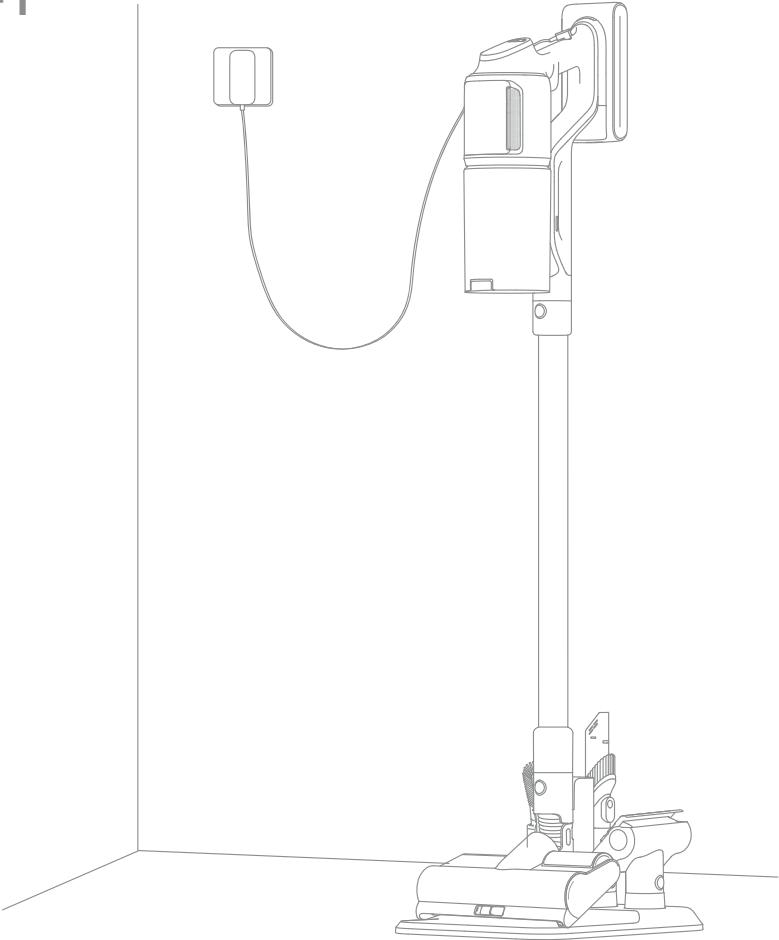
C-4



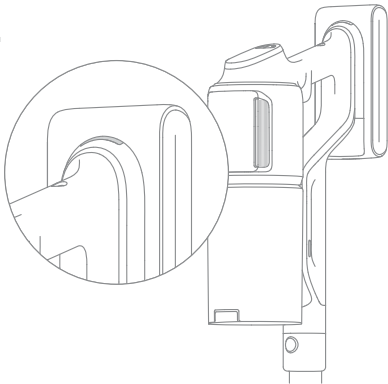
C-5



D-1



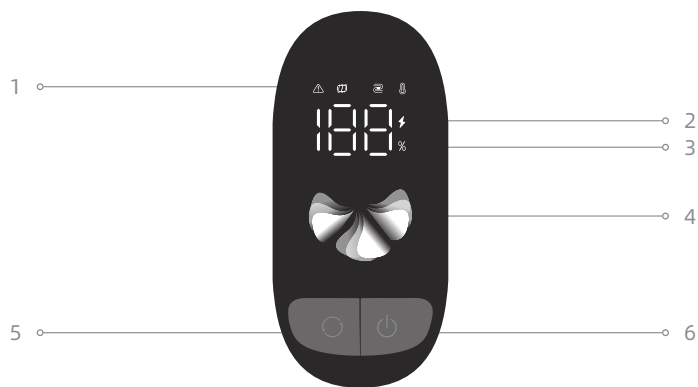
D-2



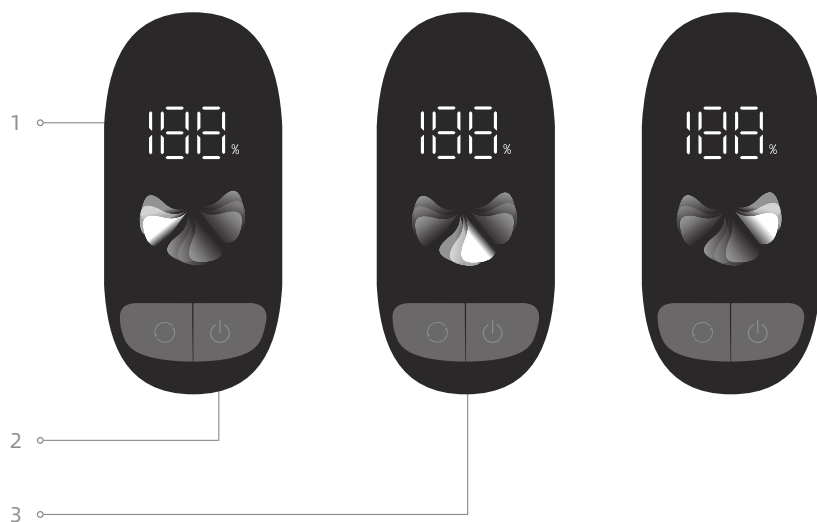
D-3

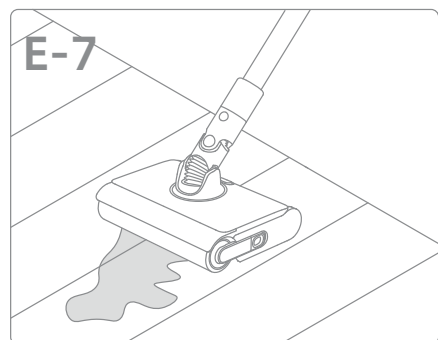
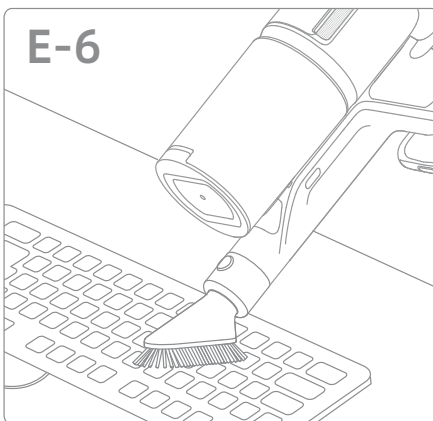
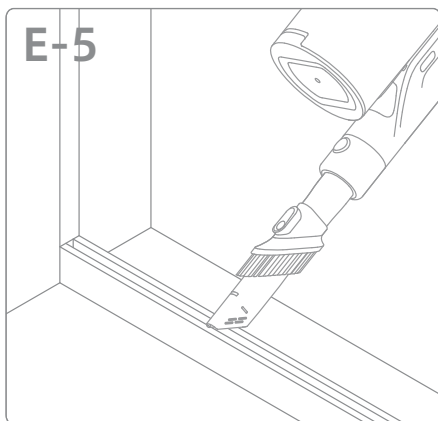
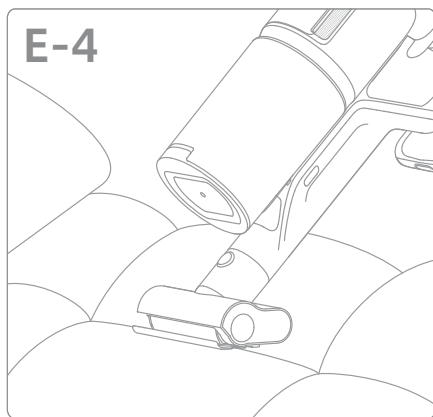
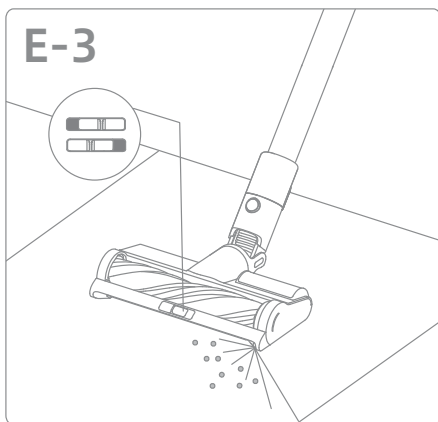


E-1

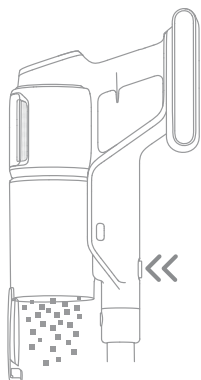


E-2

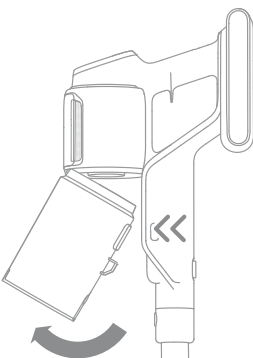




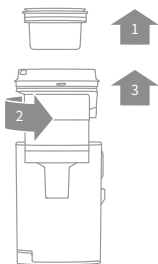
F-1



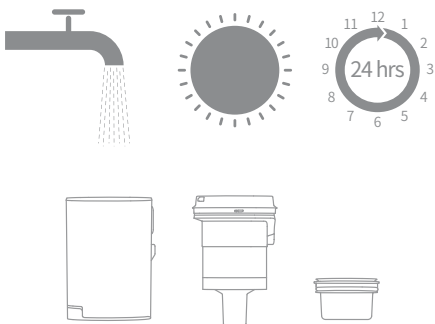
F-2



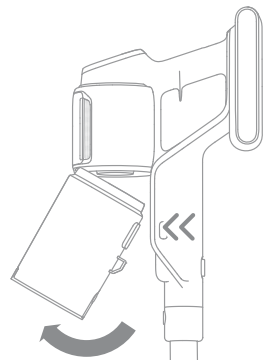
F-3



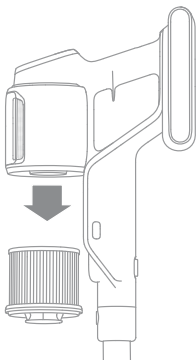
F-4



F-5



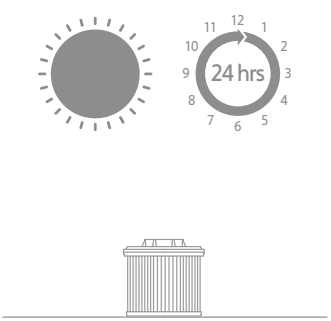
F-6



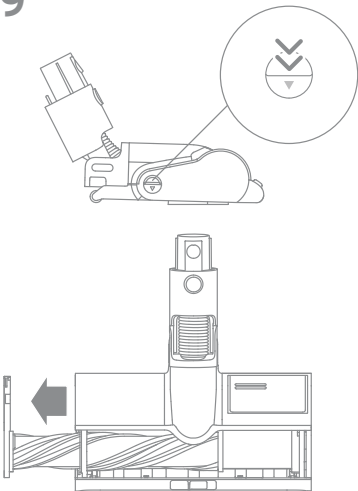
F-7



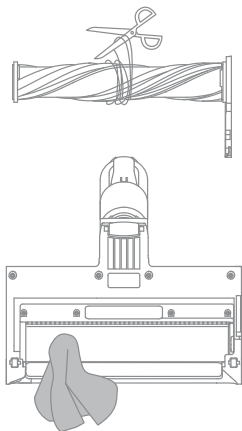
F-8



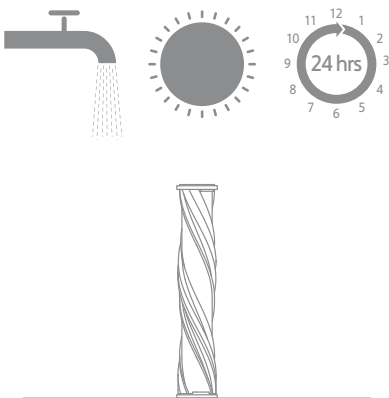
F-9



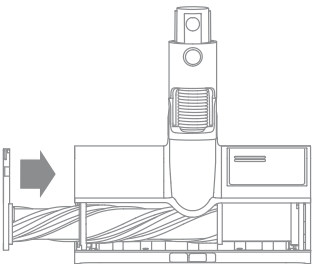
F-10



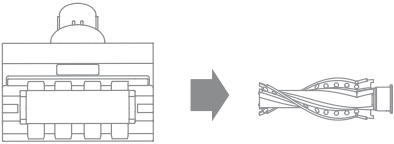
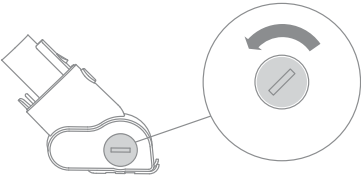
F-11



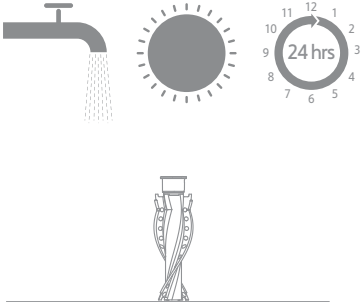
F-12



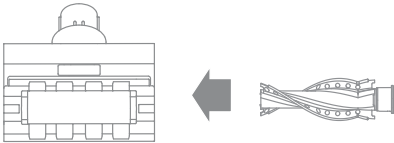
F-13



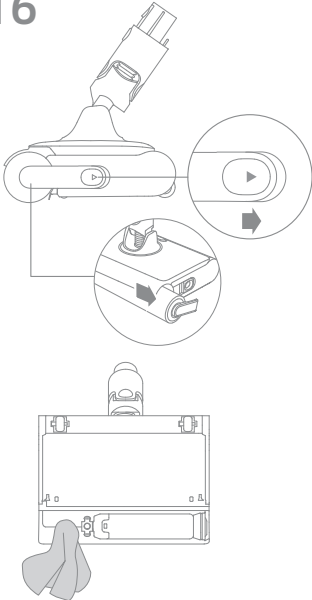
F-14



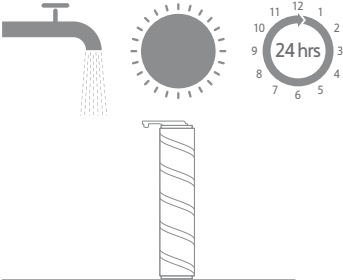
F-15



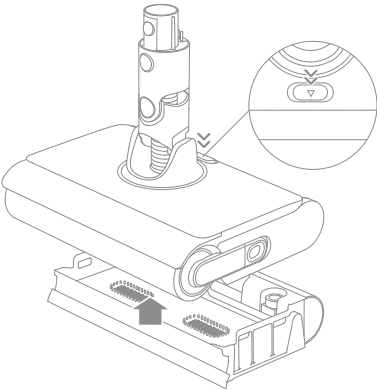
F-16



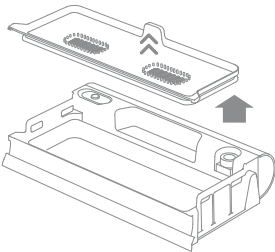
F-17



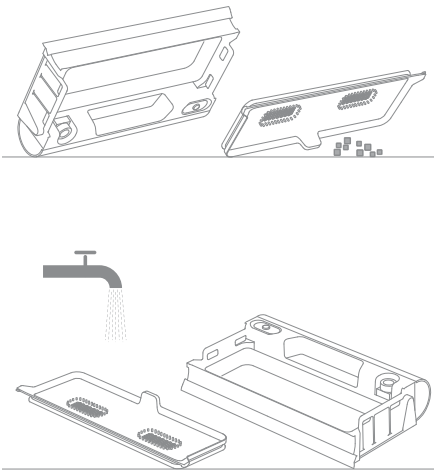
F-18



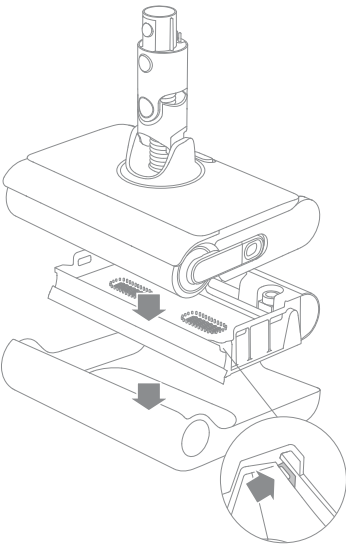
F-19



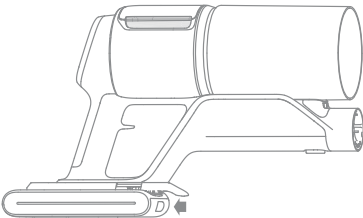
F-20



F-21



F-22



# Safety Instructions

To prevent accidents including electric shock or fire caused by improper use, please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

## Warning

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge under the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risk of hazards. Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The vacuum is not a toy. Children shall not play with or operate this product. Please exercise caution when using the vacuum near children. Do not allow children to clean or maintain the vacuum unless supervised by a parent or guardian.
- Do not use the vacuum outdoors or on wet surfaces. Only use the vacuum on dry indoor surfaces. Do not touch the plug or any part of the vacuum with wet hands.
- To reduce the risk of fire, explosion, or injury, check to make sure the lithium battery and charging adapter are undamaged before use. Do not use the vacuum if either the lithium battery or charger is damaged.
- The brush heads, battery, metal connector pin, and vacuum are electrically conductive and should not be immersed in water or other liquid. Make sure to dry all filters after cleaning.
- To prevent injury caused by rotating parts, turn off the vacuum before cleaning them. The brush heads, dust compartment and filter must all be properly installed before using the vacuum.
- Only use the original charging adapter. Never use an unoriginal adapter, as this may cause the lithium battery to catch fire.
- Do not use the vacuum to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or bleach, ammonia, drain cleaners or other liquids.
- Do not use the vacuum to pick up sharp or hard objects, such as glass, nails, screws, or coins, which may damage the machine. Do not use the vacuum to pick up drywall particles, ashes like fireplace ash, or smoking or burning materials such as coal, cigarette butts or matches.
- Check the area to be cleaned before use. To prevent the openings from being blocked, clear the larger paper, spitball, plastic cloth or sharp objects (such as glass, nails, screws, coins, etc.) and any object which is larger than openings.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other parts of the body away from the vacuum's openings and moving parts. Do not point the extension rod, wand or tools at your eyes or ears or put them in your mouth.
- Do not put any object into the vacuum's openings. Do not use the vacuum with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair, or other items which may reduce airflow.
- Do not rest the vacuum against a chair, table, or other unstable surface, as this may cause damage to the machine or personal injury. If the vacuum becomes damaged

from being knocked over or is otherwise malfunctioning, please contact our authorized service department. Never attempt to disassemble the device on your own.

- All instructions in the manual for recharging the battery must be strictly followed. Failure to properly charge the battery within the specified temperature range could damage the battery.
- Only use accessories and replacement parts recommended by the manufacturer.
- Please be extra careful when using the vacuum to clean stairs.
- Make sure the vacuum is unplugged when not used for extended periods as well as prior to performing any maintenance or repairs.
- Do not install, charge, or use this product outdoors, in bathrooms, or around a pool.
- Fire Hazard Warning: Do not apply any type of fragrance to the vacuum's filter. These types of products are known to contain flammable chemicals which may cause the vacuum to catch fire.
- Only use the original charger (Model ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Only use the approved battery type (Model V2458-8S1P-GYA). Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- If the battery material is released, remove personnel from area until the batteries cool down and fumes dissipate.
- Provide maximum ventilation to clear out hazardous gases and avoid skin and eye contact or inhalation of vapors.
- Remove spilled liquid with absorbent and incinerate waste.
- Do not use and store in extremely hot or cold environments (below 0°C / 32°F or above 40°C / 104°F). Please charge the cordless vacuum in temperature above 0°C / 32°F and below 40°C / 104°F.
- This product is designed for home use only.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Keep ground cables away from the appliance when using it, because a hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.



Read operator's manual



Detachable supply unit



For indoor use only

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com>

For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Product Overview

## Accessories

1. Soft Dusting Brush
2. Motorized Mini-Brush
3. Charger
4. Extension Rod
5. Combination Tool
6. Illumination Omni-Brush
7. Accessory Storage Mount
8. Motorized Wet Roller

### Fig. A

Note: The illustrations in this manual are indicative only. The actual product may differ.

## Component Names

### Vacuum Body

1. Dust Cup
2. Dust Cup Release Button
3. Dust Cup Bottom Cover Release Button
4. Battery Pack Release Button
5. Display Screen
6. Standby Button
7. Suction Level Switch
8. Antistatic Contact
9. Charging Port
10. Battery Status Indicator

### Fig. B-1

## Motorized Wet Roller

1. Motorized Wet Roller Release Button
2. Brush Roller
3. Used Water Tank Cover Buckle
4. Used Water Tank Cover
5. Water Inlet
6. Slot
7. Used Water Tank
8. Drip Tray
9. Water Tank Release Button

10. Brush Roller Release Button
11. Used Water Tank Cover Handle
12. Used Water Tank Cover Buckle
13. Clean Water Tank
14. Slot

### Fig. B-2

## Installation

### Installing the Accessories

Note:

- It is not recommended to use the motorized mini-brush with the extension rod.
- Please install the accessories according to the actual cleaning needs.

### Fig. C-1

### Installing the Accessory Storage Mount

Insert the support rod vertically into the storage mount until you hear a click.

Note:

1. When not in use, the accessories can be placed on the storage mount.
2. The motorized wet roller cannot be stored on the accessory storage mount.

### Fig. C-2

### Installing the Motorized Wet Roller

Remove the drip tray first, and then press the water tank release button to remove the water tank.

### Fig. C-3

Lift up the clean water tank plug, fill in clean water, and fit the plug securely on the water tank.

### Fig. C-4

Reinstall the water tank and connect the motorized wet roller with the adaptable extension rod.

### Fig. C-5

# Charging

## Fully charge the vacuum before using it for the first time.

Note:

- The vacuum cannot be used while charging.
- When fully charged, the battery status indicator will turn off after 5 minutes and the vacuum will enter the power saving mode.
- This will take about 4 hours. Vacuuming at Turbo mode for a prolonged period will cause the battery to heat up, which increases charging time. Allow the vacuum to cool down for 30 minutes before charging it.
- The motorized wet roller cannot be stored on the accessory storage mount.

Fig. D-1

## Battery Status Display

### 1. Battery Status Indicator

- ☀ Blinking white
- Solid white
- Off

### Charging

- Fully charged
- ☀ Charging
- Standby Mode

Fig. D-2

### 2. Display Screen

The number on the display screen represents the current battery level in a percentage during charging. When the number becomes 100, the battery is fully charged.

Fig. D-3

## How to Use

### Display Screen(Vacuuming)

#### 1. Error Icons

- ⚠ Other errors
- 🌀 Roller stuck



Air Duct Blocked



High-temperature Alert

#### 2. ⚡ Charging/Low Battery Level Indicator

Blinking red: Battery level  $\leq$  10%

Pulsing red: Battery level  $\leq$  10% (charging)

Pulsing green: Battery level  $>$  10% (charging)

#### 3. Battery Level Percentage

When the display screen shows "LO", it indicates that the battery level is lower than 10%.

#### 4. Suction Level/Dust Level

Suction Level:



Eco



Auto



Turbo

Note: Factory default setting is the Eco mode.

Dust Level

Red: High  
Orange: Med  
Green: Low

Note: The color of fan-shaped icon changes with the amount of dust in real time (only in Auto Mode).

#### 5. Suction Level Switch

Press the button to switch levels between auto, eco and turbo.

#### 6. Standby Button

Press briefly to turn on/off.

Fig. E-1

## Display Screen (Wet Cleaning)

#### 1. Battery Level Percentage

#### 2. Standby Button

Connect the motorized wet roller, and press the standby button to activate the wet mopping function.

### 3. Fan-Shaped Icon

The three fan blades light up in turn.

#### Fig. E-2

Note:

- If there is no operation for more than 15 seconds, the screen will turn off, and it will return to the main interface when lit up again.
- If the vacuum is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

## Using Different Accessories

### Multi-Surface Brush

When the appliance starts, the lights in front of the brush roller will automatically turn on, which is convenient for use.

Note:

- When using on baby play mats, carpets or for vacuuming coffee beans, pop corn and other pellets, turn on the switch on the brush.
- When vacuuming on tiles, wooden floors or other hard surfaces, turn off the switch.

#### Fig. E-3

### Motorized Mini-Brush

For vacuuming dirt, pet hair, and other stubborn debris from sofas, bedding, and other fabric surfaces. It is not recommended to vacuum on fragile surfaces, such as silk.

#### Fig. E-4

### Combination Tool

Suitable for vacuuming cracks, corners of doors and windows, stairs, and other hard-to-reach places.

#### Fig. E-5

### Soft Dusting Brush

Suitable for vacuuming on LCDs, keyboards, lampshades, curtains, shutters and other surfaces of fragile objects.

#### Fig. E-6

### Motorized Wet Roller

Removes dust, dirt, spills and tough stains from hard floors with clean water.

#### Fig. E-7

## Care & Maintenance

### Tips:

- Always use genuine parts to keep your warranty from being void.
- If the filter or nozzle becomes clogged, the vacuum will stop working shortly after being turned on. Clear the tube to restore functionality.
- Before cleaning the dust cup, please confirm that the plug is disconnected and keep the vacuum's standby button in the off position.
- If the vacuum is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power cord, remove the battery, and store it in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharging the battery, recharge the battery at least once every three months.

## Cleaning the Vacuum

Wipe the vacuum with a soft dry cloth.

### Cleaning the Dust Cup, Pre-Filter, and Cyclone Assembly

1. Press the dust cup bottom cover release button, then empty the contents.

#### Fig. F-1

2. Press the dust cup release button and remove it from the vacuum.

#### Fig. F-2

3. Remove the pre-filter first, and then rotate the cyclone system to lift it out.

#### Fig. F-3

4. **Rinse the cyclone assembly, pre-filter, and dust cup until they are clean. After washing, air dry for at least 24 hours.**

#### Fig. F-4

Note:

- Please clean the dust cup as needed.
- It is recommended to clean the cyclone system and pre-filter at least once every 3 to 4 months.

## Cleaning the Filter

1. Remove the dust cup as shown in the figure.

**Fig. F-5**

2. Remove the filter from the vacuum by pulling it down in the direction shown in the figure.

**Fig. F-6**

3. Rinse the filter with rotating it 360° . Lightly tap the filter several times to remove any debris caught in it.

**Fig. F-7**

4. Allow the filter to air dry for 24 hours.

**Fig. F-8**

Note:

- Only use clean water to wash the filter.
- Do not use detergent.
- Do not attempt to clean the filter with a brush or finger.
- It is recommended to clean the filter once every 4 to 6 months.

## Cleaning the Illumination Omni-Brush

1. As shown in the figure, push the lock down to remove the roller from the brush.

**Fig. F-9**

2. Use scissors to cut off the hairs and fibers that get stuck on the brush roller. Wipe the dust from the notch, the sealing strips on both sides and the transparent cover with a dry cloth or paper towel.

**Fig. F-10**

3. When the brush roller is dirty, rinse it with clean water until it is clean. Then stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is fully dry.

**Fig. F-11**

4. Once the brush roller is dry, reinstall it by following the disassembly steps in reverse.

**Fig. F-12**

## Cleaning the Motorized Mini-Brush

1. Use a coin as illustrated to rotate the lock counterclockwise until you hear a click. After unlocking the motorized mini-brush, remove the brush roller.

**Fig. F-13**

2. Rinse and clean the brush roller. Stand the brush roller upright in a well-ventilated area for at least 24 hours until it is fully dry.

**Fig. F-14**

3. Once the brush roller is dry, reinstall it by following the disassembly steps in reverse.

**Fig. F-15**

## Cleaning the Motorized Wet Roller: the Brush Roller

1. As shown in the picture, press the brush roller release button to remove the roller from the slot. Wipe the dust from the notch and transparent cover with a dry cloth or paper towel.

**Fig. F-16**

2. When it is dirty, rinse the brush roller with clean water until it is clean. Stand the brush roller upright for at least 24 hours until it is fully dry.

**Fig. F-17**

## Cleaning the Motorized Wet Roller: the Used Water Tank

1. Press the water tank release button to remove the water tank.

**Fig. F-18**

2. Lift the handle of the used water tank cover upwards to remove the cover.

**Fig. F-19**

3. Pour out the solid waste and sewage. Rinse the used water tank and the cover with clean water.

**Fig. F-20**

4. Align the buckle of the used water tank cover with the slot to install the cover, and then install the used water tank. Finally, store the motorized wet roller on the drip tray.

**Fig. F-21**

Note:

- If not in use for a long time, please empty the water tank and dry it.
- Do not invert the motorized wet roller to avoid water seepage.
- Please clean the rubber duckbill valve on the used water tank cover regularly.
- It is recommended to clean the illumination omni-brush, motorized mini-brush or motorized wet roller after each use.

## Replacing the Battery Pack

The vacuum contains a removable rechargeable lithium-ion battery pack which has a limited number of recharge cycles. After extended use, the battery pack may no longer hold a charge. If this happens, it means the battery pack has reached the end of its life cycle and needs to be replaced.

1. Press down the battery pack release button and slide the battery pack to the right to remove it.
2. Install the new battery pack.

**Fig. F-22**

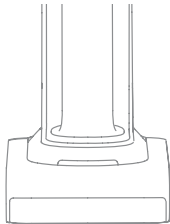
## FAQ

If the vacuum is not working properly, please refer to the table below.

| Errors                                                 | Possible Causes                                                                                                                          | Solutions                                                                                    |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| The vacuum does not work.                              | The appliance is out of battery or its battery level is low.                                                                             | Fully charge the vacuum, then resume use.                                                    |
|                                                        | Overheat protection mode triggered by a blockage.                                                                                        | Clean the suction opening or air duct. Wait until the vacuum cools down, then reactivate it. |
|                                                        | The suction opening or air duct is blocked.                                                                                              | Clear any blockage from the suction opening or air duct.                                     |
| Weak suction force.                                    | The dust cup is full and/or filter assembly is clogged.                                                                                  | Empty the dust cup and/or clean the filter assembly.                                         |
|                                                        | An attachment is blocked.                                                                                                                | Clear any blockage in the attachment.                                                        |
| The motor makes a strange noise.                       | Main suction opening or extension rod is blocked.                                                                                        | Clear any blockage in the main suction opening or extension rod.                             |
| The battery indicator does not light up when charging. | The charger does not plug into the vacuum well.                                                                                          | Check whether the charger is properly plugged into the vacuum.                               |
|                                                        | The battery is charged and switches to Sleep Mode automatically.                                                                         | The vacuum runs normally.                                                                    |
|                                                        | If the problem persists after ruling out the above two possibilities, please contact the after-sales service department for maintenance. |                                                                                              |

|                                                                                      |                                                 |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Charging too slow.                                                                   | The battery temperature is too low or too high. | Wait until the battery temperature returns normal, and then recharge. |
| The LED lights of the illumination omni-brush do not work.                           | LED lights are damaged.                         | Please contact the after-sales department for maintenance.            |
| When using the motorized wet roller, the dirty water on the floor cannot be cleaned. | The used water tank is full or clogged.         | Please clean the used water tank in time.                             |

## Battery Status Indicator

| Status                                                     | Possible Causes              | Solutions                                                  |  |
|------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| The indicator is red after turning on the vacuum.          | Battery pack is damaged.     | Please contact the after-sales department for maintenance. |                                                                                   |
| The indicator blinks red quickly when charging the vacuum. | The charger is incompatible. | Only use the original charger to charge the vacuum.        |                                                                                   |
| The indicator blinks white when using the vacuum.          | Out of Battery.              | Please charge in time.                                     |                                                                                   |

## Troubleshooting

If the vacuum is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

| Error Icon                                                                                                                                                                                                     | Status          | Error Message          | Solutions                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                             | Blinking Orange | Air Duct Blocked       | Check whether the dust cup, extension rod, or brush is blocked.<br><br>Check whether the filter or pre-filter is blocked due to excessive dust. |
|                                                                                                                             | Blinking Orange | Roller brush stuck     | Refer to the brush cleaning section to clean the debris and hair tangled on the brush roller.                                                   |
|                                                                                                                             | Blinking Red    | High-temperature Alert | Please wait and continue to use after motor temperature is normal.                                                                              |
|  If one of the error codes from E1-E9, F0-F2 appears on the display, please contact the after-sales service team for repair. |                 |                        |                                                                                                                                                 |

# Specifications

|                                       |                                                                                                                                |                                 |                 |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| Vacuum Cleaner                        |                                                                                                                                |                                 |                 |
| Model                                 | VRV57F                                                                                                                         | Rated Power                     | 540 W           |
| Charging Voltage                      | 34 V ===                                                                                                                       | Rated Voltage                   | 29.6 V ===      |
| Charging Time                         | approximately 4 hours                                                                                                          |                                 |                 |
| Illumination Omni-Brush               |                                                                                                                                | Motorized Mini-Brush            |                 |
| Model                                 | VMBB                                                                                                                           | Model                           | VMMY            |
| Rated Power                           | 70 W                                                                                                                           | Rated Power                     | 20 W            |
| Rated Voltage                         | 25 V ===                                                                                                                       | Rated Voltage                   | 24 V ===        |
| Motorized Wet Roller                  |                                                                                                                                |                                 |                 |
| Model                                 | VFB7                                                                                                                           |                                 |                 |
| Rated Power                           | 40W                                                                                                                            | Rated Voltage                   | 21.6V-28.8V === |
| Charger                               |                                                                                                                                |                                 |                 |
| Model                                 | ZD024M340090EU:<br>E-TEK Electronics<br>Manufactory Co., LTD<br>TPQ-88E340090VW01:<br>Shenzhen Tianyin<br>Electronics Co., Ltd | Average Active<br>Efficiency    | 87.01%          |
| Input                                 | 100V-240 V ~<br>50/60 Hz 0.8 A                                                                                                 | Efficiency at Low<br>Load (10%) | 77.01%          |
| Output                                | 34 V === 0.9 A 30.6 W                                                                                                          | No-load Power<br>Consumption    | 0.1 W           |
| Rechargeable Lithium-Ion Battery Pack |                                                                                                                                |                                 |                 |
| Model                                 | V2458-8S1P-GYA                                                                                                                 | Nominal Voltage                 | 29.6 V ===      |
| Rated Capacity                        | 2700 mAh                                                                                                                       | Nominal Capacity                | 2850 mAh        |
| Energy                                | 79.92 Wh                                                                                                                       |                                 |                 |

|                             | Off Mode (Vacuum Cleaner) | Standby Mode (Charger) | Standby Mode (Vacuum Cleaner+Charger) |
|-----------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------------------|
| Power Consumption           | $\leq 0.5\text{w}$        |                        |                                       |
| Time to Enter the Condition | $\leq 20\text{min}$       |                        |                                       |

The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the vacuum, please remove the battery pack, then discard or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.

## WEEE Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

# Правила техніки безпеки

Щоб запобігти нещасним випадкам, зокрема ураженню електричним струмом або пожежі, спричиненим неналежним використанням пристрою, уважно прочитайте цей посібник перед початком роботи та збережіть його для подальшого використання.

## Попередження

- Цей виріб можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з фізичними, сенсорними, інтелектуальними вадами, обмеженим досвідом або знаннями під наглядом батьків або опікунів з метою забезпечення безпечної експлуатації та уникнення будь-якого ризику небезпеки. Дітям без нагляду забороняється виконувати прибирання та роботи з обслуговування пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не гралися з пристроєм.
- Пилосос — це не іграшка. Діти не повинні грати з цим виробом або користуватися ним. Будьте обережні, використовуючи пилосос поблизу дітей. Не дозволяйте дітям чистити або обслуговувати пилосос без нагляду одного з батьків або опікуна.
- Не використовуйте пилосос на відкритому повітрі або на вологих поверхнях. Використовуйте його тільки на сухих поверхнях у приміщенні. Не торкайтеся вилки або будь-якої частини пилососа мокрими руками.
- Щоб зменшити ризик пожежі, вибуху або травмування, перед використанням переконайтеся, що літєвий акумулятор і зарядний пристрій не пошкоджені. Не використовуйте пилосос, якщо літєвий акумулятор або зарядний пристрій пошкоджено.
- Щіткові накладки, акумулятор, металевий штифт роз'єму й сам пилосос є електропровідними. Їх не можна занурювати у воду або іншу рідину. Обов'язково просушіть усі фільтри після очищення.
- Щоб запобігти травмуванню рухомими деталями, вимкніть пилосос перед очищенням. Перед використанням пилососа необхідно правильно встановити щіткові накладки, пилосбірник і фільтр.
- Використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій. Ніколи не використовуйте неоригінальний зарядний пристрій, оскільки це може призвести до загоряння літєвого акумулятора.
- Не використовуйте пилосос для збору легкозаймистих або горючих рідин, як-от бензин, відбілювач, аміак, засоби для чищення каналізації та інші рідини.
- Не використовуйте пилосос для збирання гострих або твердих предметів, як-от скло, цвяхи, гвинти або монети, які можуть його пошкодити. Не використовуйте пилосос для збирання частинок гіпсокартону, попелу (наприклад, камінного), диму або матеріалів, що горять, як-от вугілля, недопалки або сірники.
- Перед використанням пилососа перевірте ділянку, яку потрібно прибрати. Щоб запобігти блокуванню отворів, очистіть їх від великих шматків, кульок із жованого паперу, пластику, тканини або гострих предметів (наприклад, скла, цвяхів, шурупів, монет тощо) та всіх речей, які більші за отвори.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин пилососа. Не спрямовуйте подовжувальну трубку, насадку або інструменти в очі або вуха; не беріть їх до рота.
- Не вставляйте жодних речей в отвори пилососа. Не використовуйте пилосос із заблокованими отворами. Не допускайте потрапляння в отвори пилососа пилу,

ворсу, волосся та інших предметів, які можуть зменшити потік повітря.

- Не кладіть пиłosос на стілець, стіл або іншу нестійку поверхню, оскільки це може призвести до пошкодження пристрою або травмування. Якщо пиłosос пошкоджено внаслідок падіння або він вийшов з ладу з інших причин, зверніться до авторизованого сервісного центру компанії-виробника. Ніколи не намагайтеся розбирати пристрій самостійно.
- Необхідно суворо дотримуватися всіх наведених у посібнику інструкцій з підзарядки акумулятора. Неправильне заряджання акумулятора в зазначеному температурному діапазоні може призвести до його пошкодження.
- Використовуйте лише приладдя та запасні частини, рекомендовані виробником.
- Будьте особливо обережні, використовуючи пиłosос для прибирання сходів.
- Якщо пиłosос не використовується протягом тривалого часу, а також перед виконанням його обслуговування або ремонту, обов'язково від'єднуйте його від електромережі.
- Не встановлюйте, не заряджайте і не використовуйте цей виріб на відкритому повітрі, у ванних кімнатах або біля басейну.
- Попередження про пожежну безпеку. Не наносьте на фільтр пиłosоса жодних ароматизаторів. Ці типи виробів, як відомо, містять легкозаймисті хімічні речовини, які можуть спричинити загоряння пиłosоса.
- Використовуйте тільки оригінальний зарядний пристрій (модель ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). Невиконання цієї вимоги може призвести до займання літій-іонного акумулятора.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для підзарядки акумулятора використовуйте лише знімний блок живлення, що постачається разом із цим пристроєм.
- Використовуйте акумулятор лише дозволеного типу (модель V2458-8S1P-GYA). Невиконання цієї вимоги може призвести до займання літій-іонного акумулятора.
- У разі витоку рідини з акумулятора виведіть людей із небезпечної зони, доки акумулятор не охолоне і випаровування не розсіються.
- Забезпечте максимальну вентиляцію для видалення небезпечних газів і уникайте контакту зі шкірою та очима або вдихання парів.
- Пролиту рідину видаліть абсорбентом, а відходи спаліть.
- Не використовуйте та не зберігайте в екстремально гарячому або холодному середовищі (нижче 0°C/32°F або вище 40°C/104°F). Заряджайте бездротовий пиłosос за температури вище 0°C/32°F і нижче 40°C/104°F.
- Цей виріб призначений тільки для домашнього використання.
- Замикати клеми живлення між собою заборонено.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, щоб уникнути небезпеки, його повинен замінити виробник, його центр обслуговування або фахівець з відповідною кваліфікацією.
- Під час використання пристрою приберіть кабелі, що лежать на підлозі: у разі наїзду пристрою на шнур живлення може виникнути небезпека.



Прочитайте посібник з експлуатації



Знімний блок живлення



Тільки для використання в приміщенні

Компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., стверджує, що це обладнання відповідає чинним директивам і європейським нормам, а також поправкам до них. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за наступною інтернет-адресою: <https://global.dreametech.com>

З повним текстом електронного посібника можна ознайомитися, відвідавши веб-сторінку <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Основна інформація про виріб

## Допоміжні приналежності

1. М'яка щітка для прибирання пилу
2. Міні-щітка з електроприводом
3. Зарядний пристрій
4. Подовжувальна трубка
5. Комбінована насадка
6. Універсальна щітка з підсвічуванням
7. Кріплення для зберігання допоміжних приналежностей
8. Щітка для волого прибирання з електроприводом

### Рис. А

Примітка: Ілюстрації у цьому посібнику мають лише ознайомчий характер. Справжній виріб може відрізнятися.

## Назви компонентів

### Корпус пилососа

1. Пилосбірник
2. Кнопка розблокування пилосбірника
3. Кнопка розблокування нижньої кришки пилосбірника
4. Кнопка розблокування акумуляторного блока
5. Екран дисплея
6. Кнопка режиму очікування
7. Перемикач рівня потужності всмоктування
8. Антистатичний контакт
9. Зарядний порт
10. Індикатор стану акумулятора

### Рис. В-1

## Щітка для волого прибирання з електроприводом

1. Кнопка розблокування щітки для волого прибирання з електроприводом
2. Щітка-валик
3. Фіксатор кришки резервуара для використаної води

4. Кришка резервуара для використаної води
5. Впускний отвір для води
6. Паз
7. Резервуар для використаної води
8. Піддон для збору крапель
9. Кнопка розблокування резервуара для води
10. Кнопка розблокування щітки-валика
11. Ручка кришки резервуара для використаної води
12. Фіксатор кришки резервуара для використаної води
13. Резервуар для чистої води
14. Паз

### Рис. В-2

## Встановлення

### Установка допоміжних приналежностей

Примітка:

- Не рекомендується використовувати міні-щітку з електроприводом разом із подовжувальною трубкою.
- Встановлюйте приладдя відповідно до фактичних потреб у прибиранні.

### Рис. С-1

### Установка кріплення для зберігання допоміжних приналежностей

Вставте опорну штангу вертикально в кріплення для зберігання, доки не почуєте клацання.

Примітка:

1. Коли допоміжні приналежності не використовуються, їх можна розмістити на кріпленні для зберігання.
2. Щітку для волого прибирання з електроприводом неможливо зберігати на кріпленні для допоміжних приналежностей.

### Рис. С-2

**Встановлення щітки для волого прибирання з електроприводом**

Спочатку зніміть піддон для збору крапель, а потім натисніть кнопку розблокування резервуара для води, щоб зняти резервуар для води.

**Рис. С-3**

Підніміть пробку резервуара для чистої води, налейте чисту воду та надійно вставте на місце пробку резервуара для води.

**Рис. С-4**

Встановіть на місце резервуар для води і під'єднайте щітку для волого прибирання з електроприводом за допомогою сумісної подовжувальної трубки.

**Рис. С-5**

# Заряджання

## Перед першим використанням повністю зарядіть пилосос.

Примітка:

- Під час заряджання користуватися пилососом не можна.
- Після повного заряджання індикатор стану акумулятора вимикається через 5 хвилин, а пилосос переходить у режим енергозбереження.
- Повна зарядка займає близько 4 годин. Тривале прибирання в режимі Turbo (Турбо) призводить до перегрівання акумулятора, що збільшує час заряджання. Перед заряджанням пилососа дайте йому охолонути протягом 30 хвилин.
- Щітку для волого прибирання з електроприводом неможливо зберігати на кріпленні для допоміжних приналежностей.

**Рис. D-1**

# Дисплей стану акумулятора

## 1. Індикатор стану акумулятора

-  Миготливий білий
-  Суцільний білий
-  Не світиться

## Заряджання

-  Акумулятор повністю заряджений
-  Заряджання
-  Режим очікування

**Рис. D-2**

## 2. Екран дисплея

Під час заряджання число на екрані дисплея відображає поточний рівень заряду акумулятора у відсотках. Коли число дорівнює 100, це означає, що акумулятор повністю заряджений.

**Рис. D-3**

# Спосіб використання

## Екран дисплея (режим сухого прибирання)

1. Піктограма помилки
    -  Інші помилки
    -  Ролик застряг
    -  Насадка заблокована
    -  Сповіщення про високу температуру
  2.  Індикатор зарядки / розряду акумулятора
    - Блимає червоним кольором: рівень заряду акумулятора  $\leq 10\%$
    - Пульсує червоним кольором: рівень заряду акумулятора  $\leq 10\%$  (заряджається)
    - Пульсує зеленим кольором: рівень заряду акумулятора  $> 10\%$  (заряджається)
  3. Рівень заряду акумулятора у відсотках
- Коли на екрані дисплея відображається «LO» (Низький заряд), це означає, що рівень заряду акумулятора нижче 10 %.

#### 4. Потужність всмоктування / кількість пилу

Рівень потужності всмоктування



Eco (Економічний)



Auto (Автоматичний)



Turbo (Турбо)

Примітка: Заводське налаштування за замовчуванням — режим Eco.

Кількість пилу

Червоний: Висока кількість

Помаранчевий: Середня кількість

Зелений: Низька кількість

Примітка: Колір значка у формі вентилятора змінюється залежно від кількості пилу в реальному часі (тільки в автоматичному режимі).

#### 5. Перемикач рівня потужності всмоктування

Натисніть кнопку, щоб перемикає рівні потужності Auto, Eco і Turbo.

#### 6. Кнопка режиму очікування

Коротко натисніть, щоб увімкнути/вимкнути.

Рис. Е-1

## Екран дисплея (режим вологого прибирання)

1. Рівень заряду акумулятора у відсотках

2. Кнопка режиму очікування

Під'єднайте щітку для вологого прибирання з електроприводом і натисніть кнопку режиму очікування, щоб увімкнути функцію вологого прибирання.

3. Значок у формі вентилятора

Три лопаті значка вентилятора світитимуться по черзі.

Рис. Е-2

Примітка:

- Якщо більше 15 секунд не виконується жодних дій, екран вимикається і повертається до основного інтерфейсу при наступному увімкненні.
- Якщо пилосос не працює належним чином, на екрані відображається повідомлення про помилку. Для пошуку вирішення проблеми див. таблицю пошуку та усунення несправностей.

## Використання різних допоміжних приналежностей

### Універсальна щітка

Під час пуску пристрою над щіткою-валиком автоматично вмикається підсвічування, що є зручним для використання.

Примітка:

– Під час використання на дитячих ігрових килимках, килимах або для прибирання кавових зерен, поп-корну та інших гранул переведіть перемикач на щітці в положення «ввімкнено».

– Під час прибирання на плитці, дерев'яній підлозі або інших твердих поверхнях переведіть перемикач на щітці в положення «вимкнено».

### Рис. Е-3

### Міні-щітка з електроприводом

Для прибирання бруду, шерсті домашніх тварин та іншого стійкого сміття з диванів, постільної білизни та інших тканинних поверхонь. Не рекомендується пилососити крихкі поверхні, як-от шовк.

### Рис. Е-4

### Комбінована насадка

Підходить для прибирання щілин, кутів дверей і вікон, сходів та інших важкодоступних місць.

### Рис. Е-5

### М'яка щітка для прибирання пилу

Підходить для прибирання РК-дисплеїв, клавіатур, абажурів, штор, жалюзі та інших поверхонь крихких предметів.

### Рис. Е-6

## Щітка для волого прибирання з електроприводом

Видаляє пил, бруд, розлиті рідини та стійкі плями з твердих підлог чистою водою.

**Рис. E-7**

# Догляд і технічне обслуговування

## Поради:

- Щоб не втратити гарантію, завжди використовуйте оригінальні деталі.
- Якщо фільтр або насадка засмічені, пиросос припинить працювати незабаром після увімкнення. Очистьте трубку, щоб відновити роботу.
- Перед очищенням пилозбірника переконайтеся, що штепсельна вилка від'єднана від електромережі, а кнопка режиму очікування на пирососі вимкнена.
- Якщо пиросос не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, від'єднайте шнур живлення, вийміть акумулятор і зберігайте його в прохолодному місці з низькою вологістю, подалі від прямих сонячних променів. Щоб уникнути надмірного розрядження акумулятора, заряджайте його принаймні раз на три місяці.

## Очищення пирососа

Протирайте пиросос м'якою сухою ганчіркою.

## Очищення пилозбірника, фільтра попереднього очищення та циклонного блока

1. Натисніть кнопку зняття нижньої кришки пилозбірника, а потім випорожніть його вміст.

**Рис. F-1**

2. Натисніть кнопку фіксатора пилозбірника та вийміть його з пирососа.

**Рис. F-2**

3. Спочатку зніміть фільтр попереднього очищення, а потім поверніть циклонну систему, щоб витягти її.

**Рис. F-3**

4. Промийте циклонний блок, фільтр попереднього очищення та пилозбірник до повної чистоти. Після миття висушіть їх на повітрі принаймні протягом 24 годин.

**Рис. F-4**

Примітка:

- Очищайте пилозбірник за потреби.
- Рекомендується очищати циклонну систему та фільтр попереднього очищення щонайменше раз на 3-4 місяці.

## Очищення фільтра

1. Зніміть пилозбірник, як показано на рисунку.

**Рис. F-5**

2. Вийміть фільтр з пирососа, потягнувши його вниз у напрямку, показаному на рисунку.

**Рис. F-6**

3. Промийте фільтр, обертаючи його на 360°. Злегка постукайте по фільтру кілька разів, щоб видалити сміття, що в нього потрапило.

**Рис. F-7**

4. Дайте фільтру висохнути на повітрі протягом 24 годин.

**Рис. F-8**

Примітка:

- Для миття фільтра використовуйте лише чисту воду.
- Не використовуйте миючі засоби.
- Не намагайтеся чистити фільтр щіткою або пальцем.
- Рекомендується чистити фільтр раз на 4-6 місяців.

## Очищення універсальної щітки з підсвічуванням

1. Як показано на рисунку, натисніть на фіксатор вниз, щоб зняти валик із щітки.

### Рис. F-9

2. Використовуйте ножиці, щоб обрізати волосся та волокна, що намоталися на щітку-валик. Витріть пил з виїмки, ущільнювальних смужок з обох боків та прозорої кришки сухою ганчіркою або паперовим рушником.

### Рис. F-10

3. Якщо щітка-валик забруднилася, промийте її чистою водою, поки вона не стане чистою. Потім залиште щітку-валик у вертикальному положенні щонайменше на 24 години до повного висихання.

### Рис. F-11

4. Після того, як щітка-валик висохне, встановіть її на місце, виконавши кроки розбирання у зворотному порядку.

### Рис. F-12

## Очищення міні-щітки з електроприводом

1. За допомогою монети, як показано на рисунку, поверніть замок проти годинникової стрілки, доки не почуєте клацання. Після розблокування міні-щітки з електроприводом вийміть щітку-валик.

### Рис. F-13

2. Промийте та очистьте щітку-валик. Залиште щітку-валик у вертикальному положенні в добре провітрюваному приміщенні щонайменше на 24 години до повного висихання.

### Рис. F-14

3. Після того, як щітка-валик висохне, встановіть її на місце, виконавши кроки розбирання у зворотному порядку.

### Рис. F-15

## Очищення щітки для волого прибирання з електроприводом: щітка-валик

1. Як показано на рисунку, натисніть кнопку фіксатора щітки-валика, щоб вийняти валик із гнізда. Витріть пил з виїмки та прозорої кришки сухою ганчіркою або паперовим рушником.

### Рис. F-16

2. У разі забруднення промийте щітку-валик чистою водою, доки вона не стане чистою. Залиште щітку-валик у вертикальному положенні щонайменше на 24 години до повного висихання.

### Рис. F-17

## Очищення резервуара для використаної води щітки для волого прибирання з електроприводом

1. Натисніть кнопку розблокування резервуара для води, щоб вийняти його.

### Рис. F-18

2. Підніміть вгору ручку кришки резервуара для використаної води, щоб зняти кришку.

### Рис. F-19

3. Вилийте тверді відходи та стічну воду. Промийте резервуар для використаної води і його кришку чистою водою.

### Рис. F-20

4. Сумістіть фіксатор кришки резервуара для використаної води із пазом, щоб встановити кришку, а потім встановіть резервуар для використаної води. Нарешті, розмістіть щітку для волого прибирання з електроприводом на піддоні для збору крапель.

### Рис. F-21

Примітка:

- Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, спорожніть резервуар для води і висушіть його.
- Не перевертайте щітку для волого прибирання з електроприводом, щоб запобігти витоку води.
- Регулярно очищуйте гумову пробку у формі качиноного дзьобу на кришці резервуара для використаної води.
- Рекомендується очищати універсальну щітку з підсвічуванням, міні-щітку з електроприводом або щітку для волого прибирання з електроприводом після кожного використання.

## Заміна акумуляторного блока

Пилосос містить знімний літій-іонний акумулятор, який має обмежену кількість циклів перезарядки. Після тривалого використання акумулятор може перестати тримати заряд. Якщо це сталося, це означає, що акумуляторний блок вичерпав свій термін служби та потребує заміни.

1. Натисніть кнопку від'єднання акумуляторного блока та посуньте акумуляторний блок вправо щоб вийняти його.
2. Встановіть новий акумуляторний блок.

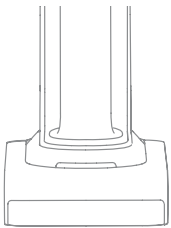
**Рис. F-22**

# ПОШИРЕНІ ЗАПИТАННЯ

Якщо пилосос не працює належним чином, див. таблицю нижче.

| Помилки                                                                                                    | Можливі причини                                                                                                                                                        | Способи усунення                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Пилосос не працює.                                                                                         | Пристрій розрядився або рівень заряду акумулятора низький.                                                                                                             | Повністю зарядіть пилосос, після чого продовжуйте використання.                                                 |
|                                                                                                            | Спрацював режим захисту від перегрівання через засмічення.                                                                                                             | Очистіть всмоктувальний отвір або повітропровід. Зачекайте, поки пилосос охолоне, а потім увімкніть його знову. |
|                                                                                                            | Заблоковано всмоктувальний отвір або повітропровід.                                                                                                                    | Усуньте засмічення у всмоктувальному отворі або повітропроводі.                                                 |
| Слабка сила всмоктування.                                                                                  | Пилозбірник переповнений та/або фільтр засмічений.                                                                                                                     | Випорожніть пилозбірник та/або очистіть блок фільтра.                                                           |
|                                                                                                            | Насадка заблокована.                                                                                                                                                   | Усуньте засмічення в насадці.                                                                                   |
| Електродвигун створює дивний шум.                                                                          | Заблоковано головний всмоктувальний отвір або подовжувальну трубку.                                                                                                    | Усуньте засмічення в головному всмоктувальному отворі або подовжувальній трубці.                                |
| Під час заряджання індикатор заряду акумулятора не світиться.                                              | Зарядний пристрій вставлено у пилосос неправильно.                                                                                                                     | Перевірте, чи правильно під'єднано зарядний пристрій до пилососа.                                               |
|                                                                                                            | Акумулятор заряджається і автоматично переходить у сплячий режим.                                                                                                      | Пилосос працює нормально.                                                                                       |
|                                                                                                            | Якщо проблема не зникла після виключення двох вищевказаних можливостей, зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування. |                                                                                                                 |
| Заряджання відбувається надто повільно.                                                                    | Температура акумулятора занадто низька або занадто висока.                                                                                                             | Зачекайте, поки температура акумулятора повернеться до норми, а потім підзарядіть його.                         |
| Світлодіодні лампочки універсальної щітки з підсвічуванням не працюють.                                    | Світлодіодні лампочки пошкоджені.                                                                                                                                      | Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування.                  |
| Під час використання щітки для волого прибирання з електроприводом брудна вода на підлозі не прибирається. | Резервуар для використаної води повний або забитий.                                                                                                                    | Вчасно очищайте резервуар для використаної води.                                                                |

Індикатор стану акумулятора

| Стан                                                                   | Можливі причини                | Способи усунення                                                                               |  |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Після увімкнення пиłosоса індикатор світиться червоним кольором.       | Пошкоджено акумуляторний блок. | Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування для проведення технічного обслуговування. |                                                                                   |
| Під час заряджання пиłosоса індикатор швидко блимає червоним кольором. | Зарядний пристрій несумісний.  | Для заряджання пиłosоса використовуйте лише оригінальний зарядний пристрій.                    |                                                                                   |
| Під час прибирання пиłosосом його індикатор блимає білим кольором.     | Акумулятор розрядився.         | Заряджайте вчасно.                                                                             |                                                                                   |

Пошук і усунення несправностей

Якщо пиłosос не працює належним чином, на екрані відображається повідомлення про помилку. Для пошуку вирішення проблеми див. таблицю пошуку та усунення несправностей.

| Піктограма помилки                                                                                                                                                                                                             | Стан                         | Повідомлення про помилку          | Способи усунення                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                               | Блимає помаранчевим кольором | Насадка заблокована.              | Перевірте, чи не заблоковано пиłosбірник, подовжувальну трубку або щітку.<br><br>Перевірте, чи не заблоковано фільтр попереднього очищення або фільтр через надмірну кількість пилу. |
|                                                                                                                                             | Блимає помаранчевим кольором | Щітка-валик застрягла             | Щоб видалити сміття та волосся, що намоталося на щітку-валик, ознайомтеся з розділом «Очищення щітки».                                                                               |
|                                                                                                                                             | Блимає червоним кольором     | Сповіщення про високу температуру | Зачекайте, поки температура двигуна повернеться до норми, і продовжуйте використовувати пристрій.                                                                                    |
|  Якщо на екрані дисплея з'явиться код помилки від E1-E9 до F0-F2, зверніться до служби післяпродажного обслуговування для виконання ремонту. |                              |                                   |                                                                                                                                                                                      |

# Технічні характеристики

|                                               |                                                                                                                                |                                               |                   |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------|
| Пилосос                                       |                                                                                                                                |                                               |                   |
| Модель                                        | VRV57F                                                                                                                         | Номинальна потужність                         | 540 W             |
| Напруга заряджання                            | 34 V ===                                                                                                                       | Номинальна напруга                            | 29,6 V ===        |
| Час заряджання                                | прибл. 4 год                                                                                                                   |                                               |                   |
| Універсальна щітка з підсвічуванням           |                                                                                                                                | Міні-щітка з електроприводом                  |                   |
| Модель                                        | VMBB                                                                                                                           | Модель                                        | VMMY              |
| Номинальна потужність                         | 70 W                                                                                                                           | Номинальна потужність                         | 20 W              |
| Номинальна напруга                            | 25 V ===                                                                                                                       | Номинальна напруга                            | 24 V ===          |
| Щітка для волого прибирання з електроприводом |                                                                                                                                |                                               |                   |
| Модель                                        | VFB7                                                                                                                           |                                               |                   |
| Номинальна потужність                         | 40W                                                                                                                            | Номинальна напруга                            | 21,6 V-28,8 V === |
| Зарядний пристрій                             |                                                                                                                                |                                               |                   |
| Модель                                        | ZD024M340090EU:<br>E-TEK Electronics<br>Manufactory Co., LTD<br>TPQ-88E340090VW01:<br>Shenzhen Tianyin<br>Electronics Co., Ltd | Середня активна ефективність                  | 87,01 %           |
| Вхідні дані                                   | 100-240 V ~<br>50/60 Hz 0,8 A                                                                                                  | Ефективність при низькому навантаженні (10 %) | 77,01 %           |
| Вихідні дані                                  | 34 V === 0,9 A 30,6 W                                                                                                          | Споживання енергії без навантаження           | 0,1 W             |
| Літій-іонний акумуляторний блок               |                                                                                                                                |                                               |                   |
| Модель                                        | V2458-8S1P-GYA                                                                                                                 | Номинальна напруга                            | 29,6 V ===        |
| Номинальна ємність                            | 2700 mAh                                                                                                                       | Номинальна потужність                         | 2850 mAh          |
| Енергія                                       | 79,92 Wh                                                                                                                       |                                               |                   |

|                         | Режим «Вимкнено»<br>(пилосос) | Режим очікування<br>(зарядний пристрій) | Режим очікування<br>(пилосос + зарядний<br>пристрій) |
|-------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Споживання енергії      | ≤ 0,5 W                       |                                         |                                                      |
| Час переходу в<br>режим | ≤ 20 min                      |                                         |                                                      |

Літій-іонний акумуляторний блок містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища.  
Перед утилізацією пилососа вийміть контейнер з акумулятором, а потім здайте його на утилізацію або переробку відповідно до місцевих законів і правил країни або регіону, в якому він використовується.

## Інформація щодо відходів електричного й електронного обладнання (WEEE)



Усі вироби, на які нанесено цей знак, являють собою відходи електричного й електронного обладнання (WEEE, згідно з Директивою 2012/19/EU), і їх не слід викидати разом із несорттованим побутовим сміттям. Натомість слід берегти здоров'я людей і довкілля, здаючи відходи обладнання до спеціального пункту збору відходів електричного та електронного обладнання, призначеного урядом або місцевими органами влади. Правильна утилізація і повторна переробка допоможе запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо розташування й умов роботи таких пунктів збирання зверніться до спеціалістів, які займаються встановленням такого обладнання, або до місцевих органів влади.

# უსაფრთხოების ინსტრუქციები

არასათანადო გამოყენების შედეგად გამოწვეული შემთხვევების, მათ შორის ელექტრო შოკის ან ხანძრის თავიდან ასაცილებლად, ყურადღებით წაიკითხეთ ეს ინსტრუქცია გამოყენებამდე და შეინახეთ იგი შემდგომი მითითებისთვის.

## გაფრთხილება

- ეს პროდუქტი შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და ფიზიკური, სენსორული, ინტელექტუალური შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე ან შეზღუდული გამოცდილების და ცოდნის მქონე პირებმა მშობლის ან მეურვის მეთვალყურეობის ქვეშ, უსაფრთხო გამოყენებისა და საფრთხის თავიდან აცილების მიზნით. დასუფთავება და მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ უმეთვალყურეოდ.
- ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირების (მათ შორის ბავშვების) მიერ გამოსაყენებლად, გარდა იმ შემთხვევისა, როდესაც მათ არ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია მოწყობილობის გამოყენების შესახებ მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირის მიერ.
- ბავშვები უნდა იყვნენ მეთვალყურეობის ქვეშ, რათა უზრუნველყონ, რომ ისინი არ ითამაშებენ მოწყობილობით.
- მტვერსასრუტი სათამაშო არ არის. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ ან ჩართონ ეს პროდუქტი. გამოიჩინეთ სიფრთხილე ბავშვებთან ახლოს მტვერსასრუტის გამოყენებისას. არ მისცეთ ბავშვებს უფლება გამოიყენონ მტვერსასრუტი ან მოუარონ მას, მშობლის ან მეურვის ზედამხედველობის გარეშე.
- არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი გარეთ ან სველ ზედაპირებზე. გამოიყენეთ მტვერსასრუტი მხოლოდ მშრალ შიდა ზედაპირებზე. არ შეეხოთ შტეფსელს ან მტვერსასრუტის რომელიმე ნაწილს სველი ხელებით.
- ხანძრის, აფეთქების ან დაზიანების რისკის შესამცირებლად გამოყენებამდე დარწმუნდით, რომ ლითიუმის ბატარეა და დამტენი ადაპტერი დაუზიანებელია. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი, თუ დაზიანებულია ლითიუმის ბატარეა ან დამტენი.
- ჯაგრისის თავები, ბატარეა, მეტალის საკონტაქტო ღერო და მტვერსასრუტი ელექტროგამბარია და არ უნდა მოხვდეს წყალში ან სხვა სითხეში. დარწმუნდით, რომ გაწმინდეთ ყველა ფილტრი გაწმენდის შემდეგ.
- ბრუნავი ნაწილებით გამოწვეული დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, გამორთეთ მტვერსასრუტი მათ გაწმენდამდე. ჯაგრისის თავები, მტვრის კონტეინერი და ფილტრი სწორად უნდა იყოს დამონტაჟებული მტვერსასრუტის გამოყენებამდე.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი დამტენი ადაპტერი. არასოდეს გამოიყენოთ არაორიგინალი ადაპტერი, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ლითიუმის ბატარეის ააღება.
- არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი ააღებად ან წვადი სითხეების, როგორიცაა ბენზინი, ან მათეთრებელი საშუალებები, ამიაკი, სანაიდვრე საწმენდი საშუალებები ან სხვა სითხეების შესაწოვად.
- არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი ბასრი ან მყარი საგნების ასაღებად, როგორიცაა მინა, ლურსმნები, ხრახნები ან მონეტები, რამაც შეიძლება დააზიანოს დანადგარი. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი თაბამირმუყაოს ნაწილაკების, ბუხრის ფერფლის, ან მწველი ან დაწვადი მასალების (ნახშირი, სიგარეტის ნამწვი ან ახანთი) ასაღებად.
- გამოყენებამდე შეამოწმეთ გასაწმენდი ადგილი. ღიობების დაბლოკვის თავიდან ასაცილებლად, გასუფთავეთ იგი ღიდი ზომის ქაღალდებისგან, ქაღალდის გუნდისგან, პლასტმასისგან ან ბასრი საგნებისგან (როგორიცაა მინა, ლურსმნები, ხრახნები, მონეტები და ა.შ.) და ნებისმიერი ნივთისგან, რომელიც ღიობებზე დიდია.
- მორიდდით თმა, განიერი ტანსაცმელი, თითები და სხეულის სხვა ნაწილები მტვერსასრუტის ღიობებსა და მოძრავ ნაწილებს. ნუ მიმართავთ დამაგრძელებელ მილს ან ხელსაწყოებს თვალის ან ყურებისკენ და ნუ მოათავსებთ მათ პირში.
- არ მოათავსოთ რაიმე ნივთი მტვერსასრუტის ღიობებში. არ გამოიყენოთ მტვერსასრუტი, თუ რომელიმე შესასვლელი დაბლოკილია. მორიდდით მტვერი, ბეწვი, თმა ან სხვა ნივთები, რომლებმაც შეიძლება შეამცირონ ჰაერის ნაკადი.

- არ მიაყრდნოთ მტვერსასრუტი სკამს, მაგიდას ან სხვა მერყევ ზედაპირს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს მოწყობილობის დაზიანება ან პირადი დაზიანება. თუ მტვერსასრუტი დავარდნისგან დაზიანდა ან სხვაგვარად არ ფუნქციონირებს, დაუკავშირდით ჩვენს ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. არასოდეს სცადოთ მოწყობილობის დაშლა დამოუკიდებლად.
- სახელმძღვანელოში მოცემული ბატარეის დატენვის შესახებ ყველა ინსტრუქცია მაყრად უნდა იქნას დაცული. ბატარეის არასწორად დატენვამ მითითებულ ტემპერატურულ დიაპაზონში შეიძლება დააზიანოს ბატარეა.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული აქსესუარები და შემცველი ნაწილები.
- განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მტვერსასრუტის გამოყენებისას კიბეების გასაწმენდად.
- დარწმუნდით, რომ მტვერსასრუტი გამორთულია, როდესაც იგი ხანგრძლივად არ გამოიყენება, ასევე სანამ ნებისმიერი ტექნიკური მომსახურება ან შეკეთება განხორციელდება.
- არ დააინსტალიროთ, დატენოთ ან გამოიყენოთ ეს პროდუქტი გარეთ, აბაზანაში ან აუზის გარშემო.
- გაფრთხილება – ხანძრის საფრთხე: არ გამოიყენოთ არანაირი არომატული საშუალება მტვერსასრუტის ფილტრზე. ცნობილია, რომ ამ ტიპის პროდუქტები შეიცავს აალებად ქიმიკატებს, რაც შეიძლება მტვერსასრუტის აალების მიზეზი გახდეს.
- გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი დამტენი (მოდელი ZD024M340090EU/TPQ-88E340090VW01). წინააღმდეგ შემთხვევაში შესაძლოა ლითიუმ-იონის ბატარეას ცეცხლი მოეკიდოს.
- გაფრთხილება: ბატარეის დატენვისთვის გამოიყენეთ მხოლოდ ამ მოწყობილობასთან მოწოდებული მოხსნადი მიწოდების ერთეული.
- გამოიყენეთ მხოლოდ დამტკიცებული ბატარეის ტიპი (მოდელი V2458-8S1P-GYA). წინააღმდეგ შემთხვევაში შესაძლოა ლითიუმ-იონის ბატარეას ცეცხლი მოეკიდოს.
- თუ ბატარეის მასალა გამოიჟონა, გაათავისუფლეთ ტერიტორია და დაელოდეთ მანამ, სანამ ბატარეები გაცივდება და ორთქლი გაქრება.
- უზრუნველყავით მაქსიმალური ვენტილაცია საშიში აირების გასანიაველად და მოერიდეთ კანის და თვალების კონტაქტს ან ორთქლის ჩასუნთქვას.
- დადგერილი სითხე ამოიღეთ მმთანთქმელი მასალით და ნარჩენები დაწვით.
- არ გამოიყენოთ ან შეინახოთ ძალიან ცხელ ან ძალიან ცივ გარემოში (0 °C/32 °F-ზე ნაკლებ ან 40 °C/104 °F-ზე ზემოთ). დატენეთ უსადენო მტვერსასრუტი 0 °C/32 °F-ზე მაღალ ტემპერატურაზე და 40 °C/104 °F-ზე დაბალ ტემპერატურაზე.
- ეს პროდუქტი განკუთვნილია მხოლოდ სახლში გამოყენებისთვის.
- მიწოდების ტერმინალებზე არ უნდა მოხდეს მოკლე ჩართვა.
- მიწოდების სადენის დაზიანების შემთხვევაში, უბედური შემთხვევის თავიდან ასარიდებლად, იგი უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი მომსახურების პერსონალის ან მსგავსი კვალიფიციური პირის მიერ.
- მოწყობილობის გამოყენებისას დამიწების კაბელები მოშორებით შეინახეთ მოწყობილობისგან, რადგან შეიძლება საშიშროება წარმოიშვას, თუ მოწყობილობა გადადის მიწოდების სადენზე.



წაკითხეთ მუშაობის სახელმძღვანელო



მოხსნადი მიწოდების ერთეული



მხოლოდ შენობის შიგნით გამოყენებისთვის

ჩვენ, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., ვაცხადებთ, რომ მოცემული მოწყობილობა შეესაბამება მოქმედ დირექტივებს, ევროპულ ნორმებს და მათში შეტანილ შესწორებებს. EU შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ მისამართზე:  
<https://global.dreameotech.com>

დეტალური ელექტრონული სახელმძღვანელოსთვის გთხოვთ ეწვიოთ:  
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# პროდუქტის მიმოხილვა

## აქსესუარები

1. მტვრის რბილი ჯაგრისი
2. მოტორიზებული მინი ჯაგრისი
3. დამტენი
4. დამაგრძელებელი მილი
5. შემაერთებელი ხელსაწყო
6. განათებით აღჭურვილი ომნი-ჯაგრისი
7. აქსესუარი შემნახველი სადგამი
8. მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი

### სურ. ა

შენიშვნა: ამ სახელმძღვანელოს ილუსტრაციები მხოლოდ საჩვენებელია. რეალური პროდუქტი შეიძლება განსხვავდებოდეს.

## კომპონენტების სახელები

### მტვრისასრუტის ძირითადი კორპუსი

1. მტვრის ჭიქა
2. მტვრის ჭიქის მომხსნელი ღილაკი
3. მტვრის ჭიქის ქვედა თავსახურის გამოშვების ღილაკი
4. ბატარეის შეკვრის გახსნის ღილაკი
5. დისპლეი ეკრანი
6. ლოდინის ღილაკი
7. შეწოვის დონის შეცვლა
8. ანტისტატიკური კონტაქტი
9. დასამუხტი პორტი
10. ბატარეის სტატუსის ინდიკატორი

### სურ. ბ-1

## მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი

1. მოტორიზებული სველი გორგოლაჭის მოხსნის ღილაკი
2. ჯაგრისის გორგოლაჭი
3. გამოყენებული წყლის ავზის საფარის ჩამკეტი

4. გამოყენებული წყლის ავზის საფარი
5. წყლის შესასვლელი
6. ღარი
7. გამოყენებული წყლის ავზი
8. საწვეთური უჯრა
9. წყლის ავზის მოხსნის ღილაკი
10. ჯაგრისის გორგოლაჭის გამხსნელი ღილაკი
11. გამოყენებული წყლის ავზის საფარის სახელური
12. გამოყენებული წყლის ავზის საფარის ჩამკეტი
13. სუფთა წყლის ავზი
14. ღარი

### სურ. ბ-2

## მონტაჟი

### აქსესუარების დაყენება

#### შენიშვნა:

- არ არის რეკომენდებული მოტორიზებული მინი ჯაგრისის გამოყენება გაფართოების ღეროსთან ერთად.
- დაამონტაჟეთ აქსესუარები დასუფთავების რეალური საჭიროებების მიხედვით.

### სურ. გ-1

### აქსესუარის სამაგრის მონტაჟი

დახარეთ დამხმარე ღერძი ვერტიკალურად დამჭერში, სანამ არ მოისმენთ ტკაცუნის ხმას. შენიშვნა:

1. გამოყენების გარეშე, აქსესუარები შეიძლება განთავსდეს დამჭერზე.
2. მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი არ შეიძლება შეინახოს აქსესუარის დამჭერზე.

### სურ. გ-2

### მოტორიზებული სველი გორგოლაჭის მონტაჟი

პირველად მოხსენით საწვეთურის უჯრა, შემდეგ დააჭირეთ წყლის ავზის მოხსნის ღილას და ამოიღეთ წყლის ავზი.

### სურ. გ-3

მაღლა აწიეთ სუფთა წყლის ავზის საცობი, შეავსეთ სუფთა წყლით და დააყენეთ საცობი მჭიდროდ ავზზე.

### სურ. გ-4

ისევ დაამონტაჟეთ წყლის ავზი და დააკავშირეთ მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი ადაპტირებადი დამაგრძელებელი ღერძით.

სურ. გ-5

## დამუხტვა

### პირველი გამოყენების წინ სრულად დატენეთ მტვერსასრუტი.

შენიშვნა:

- მტვერსასრუტის გამოყენება დატენვისას შეუძლებელია.
- სრული დატენვის შემდეგ, ელემენტის სტატუსის ინდიკატორი 5 წუთში ჩაქრება და მტვერსასრუტი გადავა ენერგიის დაზოგვის რეჟიმში.
- ეს პროცესი დაახლოებით 4 საათს გრძელდება. ტურბო რეჟიმში მტვერსასრუტის ხანგრძლივი გამოყენება გამოიწვევს ელემენტის გახურებას, რაც გაზრდის დატენვის დროს. დაასვენეთ მტვერსასრუტი 30 წუთით დატენვამდე.
- მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი არ შეიძლება შეინახოს აქსესუარის დამჭერზე.

სურ. დ-1

### ბატარეის სტატუსის ჩვენება

#### 1. ბატარეის სტატუსის ინდიკატორი

☀ მოციმციმე თეთრი

- უწყვეტი თეთრი
- გამორთული

#### დამუხტვა

- სრულად დატენილი

☀ დამუხტვა

- ლოდინის რეჟიმი

სურ. დ-2

#### 2. დისპლეი ეკრანი

დისპლეის ეკრანზე გამოსახული რიცხვი წარმოადგენს ბატარეის მიმდინარე დონეს პროცენტულად დატენვის დროს. როდესაც რიცხვი გახდება 100, ბატარეა სრულად დატენილია.

სურ. დ-3

## გამოყენების ინსტრუქცია

### დისპლეის ეკრანი (მტვერსასრუტის გამოყენების დროს)

#### 1. შეცდომის ხატულები



სხვა შეცდომები



გორგოლაჭის ჩაკეტვა



საპერო სადინარი დაბლოკილია



მაღალი ტემპერატურის

გაფრთხილება

#### 2. ⚡ დატენვის/დაბალი ბატარეის დონის ინდიკატორი

მოციმციმე წითელი: ბატარეის დონე ≤ 10%

პულსირებადი წითელი: ბატარეის დონე ≤ 10% (დამუხტვა)

პულსირებადი მწვანე: ბატარეის დონე > 10% (დამუხტვა)

#### 3. ბატარეის დონის პროცენტი

როდესაც დისპლეი ეკრანზე გამოჩნდება წარწერა „LO“, ეს ნიშნავს, რომ ბატარეის დატენვის დონე 10%-ზე ნაკლებია.

#### 4. შეწოვის დონე / მტვრის დონე

შეწოვის დონე:



ეკო



ავტომატური



ტურბო

შენიშვნა: ქარხნული პარამეტრი არის ეკო რეჟიმი.

მტვრის დონე

წითელი: მაღალი ნარინჯისფერი: საშუალო მწვანე: დაბალი

შენიშვნა: ვენტილატორის ფორმის ხატულის ფერი რეალურ დროში იცვლება მტვრის რაოდენობის მიხედვით (მხოლოდ ავტორეჟიმში).

#### 5. შეწოვის დონის შეცვლა

დააჭირეთ ღილაკს რეჟიმების — ავტო, ეკო და ტურბო — გადასართველად.

#### 6. ლოდინის ღილაკი

ხანმოკლედ დააჭირეთ მოწყობილობის ჩართვის ან გამორთვისთვის.

#### სურ. 2-1

## დისპლეი ეკრანი (სველი წმენდა)

#### 1. ბატარეის დონის პროცენტი

#### 2. ლოდინის ღილაკი

დააკავშირეთ მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი და დააჭირეთ ლოდინის ღილაკს იატაკის სველი წმენდის ფუნქციის ჩასართავად.

#### 3. ვენტილატორის ფორმის ხატულა

ვენტილატორის სამი პირი რიგრიგობით ანათებს.

#### სურ. 2-2

შენიშვნა:

- თუ 15 წამზე მეტი ხნის განმავლობაში არანაირი ოპერაცია არ განხორციელდება, ეკრანი გამოირთვება და ხელახლა განათებისას ის მთავარ ინტერფეისს დაუბრუნდება.
- თუკი მტვერსასრუტი სწორად არ მუშაობს, დისპლეი ეკრანზე გამოჩნდება შეტყობინება მეცდომის შესახებ. პრობლემის გადასაჭრელად გაცანით პრობლემების აღმოფხვრის მოცემულ ცხრილს.

## სხვადასხვა აქსესუარების გამოყენება

### მრავალზედაპირიანი ჯაგრისი

როდესაც მოწყობილობა ჩაერთვება, ჯაგრისის გორგოლაჭის წინ არსებული განათება ავტომატურად ჩაერთვება, რაც გამოსაყენებლად მოსახერხებელია. შენიშვნა:

- ბავშვის სათამაშო ხალიჩებზე, ხალიჩებზე ან ყავის მარცვლების, პოპკორნის და სხვა გრანულების მტვერსასრუტით გასაწმენდად გამოყენებისას ჩართეთ ჯაგრისზე არსებული ჩამრთველი.

- ფილების, ხის იატაკის ან სხვა მყარი ზედაპირების მტვერსასრუტით წმენდისას გამორთეთ ჩამრთველი.

#### სურ. 2-3

### მოტორიზებული მინი ჯაგრისი

დივანების, საწოლებისა და სხვა ქსოვილის სხვა ზედაპირებიდან ქუჩყის, მინაური ცხოველების თმის და სხვა რთული ნარჩენებისგან გაწმენდა. არ არის რეკომენდებული მყიფე ზედაპირების გასაწმენდად, როგორცაა აბრეშუმი.

#### სურ. 2-4

### შემართებული ხელსაწყო

გამოდგება ბზარების, კარ-ფანჯრების კუთხეების, კიბეების და სხვა ძნელად მისადგომი ადგილების გასაწმენდად.

#### სურ. 2-5

### მტვრის რბილი ჯაგრისი

შესაფერისია LCD ეკრანებზე, კლავიატურებზე, აბაჟურებზე, ფარდებზე, ჭალუხებზე და სხვა ხისტი ობიექტების ზედაპირებზე მტვერსასრუტისთვის.

#### სურ. 2-6

### მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი

სუფთა წყლით ამორებს მტვერს, ქუჩყს, დაღვრილ სითხეს და ძლიერ ლაქებს მყარი იატაკიდან.

#### სურ. 2-7

## მოვლა & ტექნიკური გამართვა

### რიჩეები:

- ყოველთვის გამოიყენეთ ორიგინალი ნაწილები, რათა თქვენი გარანტია არ იყოს ბათილად.
- თუ ფილტრი ან საქმენი ჩაიჭედა, მტვერსასრუტი ჩართვიდან მალევე შეწყვეტს მუშაობას. ფუნქციონირების აღსადგენად გაწმინდეთ მილი.

- მტვრის ჭიქის გაწმენდამდე, დარწმუნდით, რომ შტეფსელი გათიშულია და მტვერსასრუტის ლოდინის დილაკი გამორთულ მდგომარეობაში დატოვეთ.
- თუ მტვერსასრუტი არ გამოიყენება დიდი ხნის განმავლობაში, სრულად დატენეთ, გამორთეთ დენის კაბელი, ამოიღეთ ბატარეა და შეინახეთ გრილ, დაბალი ტენიანობის პირობებში, შზის პირდაპირი სხივებისგან მოშორებით. ბატარეის ზედმეტად დატენვის თავიდან ასაცილებლად, დატენეთ იგი მინიმუმ სამ თვეში ერთხელ.

## მტვერსასრუტის გაწმენდა

გაწმინდეთ მტვერსასრუტი რბილი მშრალი ქსოვილით.

## მტვრის ჭიქის, წინასწარი ფილტრის და ციკლონის შეკრების გაწმენდა

1. დააჭირეთ მტვრის ჭიქის ქვედა თავსახურის გამოშვების დილაკს და შემდეგ დააცარიელეთ.

**სურ. 3-1**

2. დააჭირეთ მტვრის ჭიქის მოხსნის დილაკს და ამოიღეთ მტვერსასრუტიდან.

**სურ. 3-2**

3. ჯერ მოხსენით წინა ფილტრი, შემდეგ კი ციკლონური სისტემა მოატრიალეთ მის ამოსადებად.

**სურ. 3-3**

4. დავლეთ ციკლონის განყოფილება, წინა ფილტრი და მტვრის ჭიქა, ბოლომდე გასუფთავებამდე. გარეცხვის შემდეგ, გაშრეთ მინიმუმ 24 საათის განმავლობაში.

**სურ. 3-4**

შენიშვნა:

- საჭიროებისამებრ, გაწმინდეთ მტვრის ჭიქა.
- რეკომენდებულია ციკლონური სისტემის და წინა ფილტრის გაწმენდა მინიმუმ 3-4 თვეში ერთხელ.

## ფილტრის გაწმენდა

1. ამოიღეთ მტვრის ჭიქა, როგორც ეს სურათზეა ნაჩვენები.

**სურ. 3-5**

2. ამოიღეთ ფილტრი მტვერსასრუტიდან ქვემოთამოწვევით, როგორც მოცემულია სურათზე.

**სურ. 3-6**

3. გარეცხეთ ფილტრი 360°-ით შემობრუნებით. მსუბუქად დაარტყით ფილტრს რამდენჯერმე, რათა მოაშოროთ მასში მოყოლილი ნარჩენები.

**სურ. 3-7**

4. ფილტრი 24 საათის განმავლობაში ჰაერზე გასაშრობად გააჩერეთ.

**სურ. 3-8**

შენიშვნა:

- ფილტრის გასარეცხად გამოიყენეთ მხოლოდ სუფთა წყალი.
- არ გამოიყენოთ სარეცხი საშუალებები.
- არ გაწმინდოთ ფილტრი ჯაგრისით ან თითით.
- რეკომენდებულია ფილტრის გაწმენდა ყოველ 4-6 თვეში ერთხელ.

## განათებით აღჭურვილი ომნი-ჯაგრისის გაწმენდა

1. როგორც სურათზეა ნაჩვენები, გორგოლაჭის ჯაგრისიდან მოსახსნელად დააჭირეთ საკეტს ქვემოთ.

**სურ. 3-9**

2. მაკრატლით მოაჭერით ჯაგრისის გორგოლაჭზე მიკრული თმა და ნარჩენები. მშრალი ქსოვილით ან ქაღალდის ხელსახოციტ გაწმინდეთ მტვერი ჭრილიდან, ორივე მხრიდან დალუქვის ზოლებიდან და გამჭვირვალე საფარიდან.

**სურ. 3-10**

3. თუ ჯაგრისის გორგოლაჭი ჭუჭყიანია, გარეცხეთ სუფთა წყლით, სანამ არ გასუფთავდება. შემდეგ გააჩერეთ ჯაგრისის გორგოლაჭი თავდაყირა მდგომარეობაში მინიმუმ 24 საათის განმავლობაში, სანამ მთლიანად არ გაშრება.

**სურ. 3-11**

4. მას შემდეგ, რაც ჯაგრისის გორგოლაჭი გაშრება, დაინსტალირეთ იგი საპირისპირო თანმიმდევრობით დაიცავით ამოდების ნაბიჯები.

**სურ. 3-12**

## მოტორიზებული მინი ჯაგრისის გასუფთავება

1. მონეტის გამოყენებით, როგორც ნაჩვენებია, გადაატრიალეთ საკეტი საათის ისრის საწინააღმდეგოდ, სანამ დაწყებულების ხმას არ გავიგონებთ. მოტორიზებული მინი ჯაგრისის განბლოკვის შემდეგ, ამოიღეთ ჯაგრისის რულელიტი.

### სურ. 3-13

2. გაავლეთ და გაწმინდეთ ჯაგრისის გორგოლაჭი. გააჩერეთ ჯაგრისის გორგოლაჭი თავდაყირა მდგომარეობაში კარგად ვენტილირებულ გარემოში, მინიმუმ 24 საათის განმავლობაში, სანამ მთლიანად არ გაშრება.

### სურ. 3-14

3. მას შემდეგ, რაც ჯაგრისის გორგოლაჭი გაშრება, დაინსტალირეთ იგი საპირისპირო თანმიმდევრობით დაიცავით ამოღების ნაბიჯები.

### სურ. 3-15

## მოტორიზებული სველი გორგოლაჭის გაწმენდა: ჯაგრისის გორგოლაჭი

1. როგორც სურათზეა ნაჩვენები, დააჭირეთ ჯაგრისის გორგოლაჭის გამხსნელ ღილაკს და ამოიღეთ. ამოიღეთ მტვერი ამოჭრილიდან და გაწმინდეთ საფარი მშრალი ქსოვილით ან ქაღალდის პირსახოცი.

### სურ. 3-16

2. ჭუჭყიანი ჯაგრისის გორგოლაჭის გასაწმენდად გამოიყენეთ სუფთა წყალი. გააჩერეთ ჯაგრისის გორგოლაჭი თავდაყირა მდგომარეობაში მინიმუმ 24 საათის განმავლობაში, სანამ მთლიანად არ გაშრება.

### სურ. 3-17

## მოტორიზებული სველი გორგოლაჭის გაწმენდა: გამოყენებული წყლის ავზი

1. დააჭირეთ წყლის ავზის გაშვების ღილაკს ავზის ამოსადებად.

### სურ. 3-18

2. აწიეთ გამოყენებული წყლის ავზის საფარის სახელური ზემოთ, რათა მოხსნათ სახურავი.

### სურ. 3-19

3. გადაასხით მყარი ნარჩენები და ბინძური წყალი. ჩამორეცხეთ გამოყენებული წყლის ავზი და საფარი სუფთა წყლით.

### სურ. 3-20

4. გამოყენებული წყლის ავზის სახურავის ბალთა გაასწორეთ სახურავის ჩასაკეტ ქრილთან და შემდეგ დაამონტაჟეთ გამოყენებული წყლის ავზი. და ბოლოს, მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი შეინახეთ საწვეთურის უჯრაზე.

### სურ. 3-21

შენიშვნა:

- თუ დიდი ხნის განმავლობაში არ იყენებთ, დაცალეთ წყლის ავზი და გააშრეთ.
- წყლის გაჟონვის თავიდან ასაცილებლად, არ გადააბრუნოთ მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი.
- რეგულარულად გაწმინდეთ რეზინის სარქველი (ე.წ. „იხვოს ნისკარტი“) გამოყენებული წყლის ავზის სახურავზე.
- რეკომენდებულია განათებით აღჭურვილი ომნი-ჯაგრისის, მოტორიზებული მინი-ჯაგრისის ან მოტორიზებული სველი გორგოლაჭის გაწმენდა თითოეული გამოყენების შემდეგ.

## ბატარეის პაკეტის შეცვლა

მტვერსასრუტი შეიცავს მოსახსნელი დატენვის ლითიუმ-იონური ბატარეის პაკეტს, რომელსაც აქვს დატენვის ციკლების მუზღუდული რაოდენობა. ხანგრძლივი გამოყენების შემდეგ, ბატარეა შეიძლება აღარ დაიტენოს. თუ ეს მოხდება, ბატარეამ მიაღწია მომსახურების ვადის ბოლოს და უნდა შეიცვალოს.

1. დააჭირეთ ბატარეის გახსნის ღილაკს და გაასრიალეთ ბატარეის პაკეტი მარჯვნივ, რათა ამოიღოთ იგი.

2. დაინსტალირეთ ახალი ბატარეის პაკეტი.

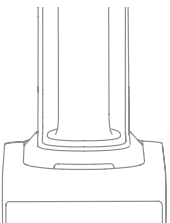
### სურ. 3-22

# ხშირად დასმული შეკითხვები

თუ თქვენი მტვერსასრუტი არ მუშაობს გამართულად, იხილოთ ქვემოთ მოცემული ცხრილი.

| შეცდომები                                                                                 | შესაძლო მიზეზები                                                                                                                            | გამოსავალი                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| მტვერსასრუტი არ მუშაობს.                                                                  | მოწყობილობა არ იმუხტება ან დამუხტვის დონე დაბალია.                                                                                          | სრულად დატენეთ მტვერსასრუტი, შემდეგ განაახლეთ გამოყენება.                                                       |
|                                                                                           | გადახურებისგან დაცვის რეჟიმი, რომელიც გამოწვეულია ბლოკირებით.                                                                               | გაასუფთავეთ შეწოვის ღიობი ან საპაერო სადინარი. დაელოდეთ სანამ მტვერსასრუტი გაცივდება, შემდეგ კვლავ გაააქტიურეთ. |
|                                                                                           | შეწოვის ღიობი ან საპაერო სადინარი დაბლოკილია.                                                                                               | გაასუფთავეთ ნებისმიერი ბლოკირება შეწოვის ღიობიდან ან საპაერო სადინრიდან.                                        |
| სუსტი შეწოვის ძალა.                                                                       | მტვრის ჭიქა სავსეა ან ფილტრის კრებული ჩაკეტილია.                                                                                            | დააცარიელეთ მტვრის ჭიქა და გაწმინდეთ ფილტრის სისტემა.                                                           |
|                                                                                           | დანართი დაბლოკილია.                                                                                                                         | მოამოწმეთ დანართში არსებული ნებისმიერი ბლოკირება.                                                               |
| ძრავი უცნაურ ხმაურს გამოსცემს.                                                            | მთავარი შეწოვის გახსნა ან დამაგრძელებელი მილი დაბლოკილია.                                                                                   | გაასუფთავეთ ბლოკირება მთავარი შეწოვის პორტიდან ან დამაგრძელებელი მილიდან.                                       |
| ბატარეის ინდიკატორი არ ანათებს დატენვისას.                                                | დამტენი კარგად არ უერთდება მტვერსასრუტს.                                                                                                    | შეამოწმეთ, არის თუ არა დამტენი სწორად ჩართული მტვერსასრუტში.                                                    |
|                                                                                           | ბატარეა იტენება და ავტომატურად გადადის ძილის რეჟიმში.                                                                                       | მტვერსასრუტი ნორმალურად მუშაობს.                                                                                |
|                                                                                           | თუ პრობლემა შენარჩუნებულია ზემოაღნიშნული ორი ვარიანტის აღმოფხვრის შემდეგ, დაუკავშირდით გაყიდვების შემდგომ სერვისის განყოფილებას სარემონტოდ. |                                                                                                                 |
| დატენვა ძალიან ნელია.                                                                     | ბატარეის ტემპერატურა ძალიან დაბალია ან ძალიან მაღალი.                                                                                       | დაელოდეთ სანამ ბატარეის ტემპერატურა ნორმალურ დონეს დაუბრუნდება და შემდეგ დატენეთ.                               |
| განათებით აღჭურვილი ომნი-ჯაგრისის შუქდიოდი არ მუშაობს.                                    | შუქდიოდი დაზიანებულია.                                                                                                                      | ტექნიკური მომსახურებისთვის დაუკავშირდეთ გაყიდვების შემდეგი მომსახურების განყოფილებას.                           |
| მოტორიზებული სველი გორგოლაჟის გამოყენებისას იატაკზე არსებული ბინძური წყალი ვერ იწმინდება. | გამოყენებული წყლის ავზი სავსე ან გაჭედილია.                                                                                                 | დროულად გაწმინდეთ გამოყენებული წყლის ავზი.                                                                      |

## ბატარეის სტატუსის ინდიკატორი

| სტატუსი                                                       | შესაძლო მიზეზები              | გამოსავალი                                                                            |  |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| მტვერსასრუტის ჩართვის შემდეგ ინდიკატორი წითელია.              | ბატარეის პაკეტი დაზიანებულია. | ტექნიკური მომსახურებისთვის დაუკავშირდეთ გაყიდვების შემდეგი მომსახურების განყოფილებას. |                                                                                   |
| მტვერსასრუტის დატენვისას ინდიკატორი სწრაფად ციმციმებს წითლად. | დამტენი შეუთავსებელია.        | მტვერსასრუტის დასატენად გამოიყენეთ მხოლოდ ორიგინალი დამტენი.                          |                                                                                   |
| მტვერსასრუტის გამოყენებისას, ინდიკატორი ციმციმებს თეთრად.     | ბატარეა დაჯდა.                | დროულად დატენეთ.                                                                      |                                                                                   |

## დიაგნოსტიკა

თუკი მტვერსასრუტი სწორად არ მუშაობს, დისპლეი ეკრანზე გამოჩნდება შეტყობინება შეცდომის შესახებ. პრობლემის გადასაჭრელად გაცვანით პრობლემების აღმოფხვრის მოცემულ ცხრილს.

| შეცდომის საბუთი                                                                                                                                                                                                    | სტატუსი                | შეცდომის შეტყობინება            | გამოსავალი                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                  | მოციმციმე ნარინჯისფერი | საპაერო სადინარი დაბლოკილია     | შეამოწმეთ, დაბლოკილია თუ არა მტვრის ჭიქა, დამაგრძელებელი მილი ან ჯაგრისი.<br><br>შეამოწმეთ, არის თუ არა წინა ფილტრი ან ფილტრი დაბლოკილი ზედმეტი მტვრის გამო. |
|                                                                                                                                 | მოციმციმე ნარინჯისფერი | გორგოლაჭის ჯაგრისი გაიჭადა      | მიმართეთ ფუნჯის დასუფთავების განყოფილებას, რომ გაასუფთაოთ ნამსხვრევები და თმის ჩახლართული ფუნჯის როლიკზე.                                                    |
|                                                                                                                                 | მოციმციმე წითელი       | მაღალი ტემპერატურის გაფრთხილება | დაელოდეთ და განაგრძეთ გამოყენება მას შემდეგ, რაც ძრავის ტემპერატურა დაუბრუნდება ნორმას.                                                                      |
|  თუ ეკრანზე გამოჩნდება E1-E9, F0-F2 შეცდომის კოდთან ერთ-ერთი, დაუკავშირდით გაყიდვების შემდგომი მომსახურების გუნდს შეკეთებისთვის. |                        |                                 |                                                                                                                                                              |

# სპეციფიკაცია

| მტვერსასრუტი                                        |                                                                                                                      |                                             |                     |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|
| მოდელი                                              | VRV57F                                                                                                               | რეიტინგული სიმძლავრე                        | 540 W               |
| დამუხტვის ძაბვა                                     | 34 V ===                                                                                                             | რეიტინგული ძაბვა                            | 29,6 V ===          |
| დამუხტვის დრო                                       | დაახლოებით 4 საათი                                                                                                   |                                             |                     |
| განათებით აღჭურვილი ომნი-ჯაგრისი                    |                                                                                                                      | მოტორიზებული მინი ჯაგრისი                   |                     |
| მოდელი                                              | VMBB                                                                                                                 | მოდელი                                      | VMMY                |
| რეიტინგული სიმძლავრე                                | 70 W                                                                                                                 | რეიტინგული სიმძლავრე                        | 20 W                |
| რეიტინგული ძაბვა                                    | 25 V ===                                                                                                             | რეიტინგული ძაბვა                            | 24 V ===            |
| მოტორიზებული სველი გორგოლაჭი                        |                                                                                                                      |                                             |                     |
| მოდელი                                              | VFB7                                                                                                                 |                                             |                     |
| რეიტინგული სიმძლავრე                                | 40 W                                                                                                                 | რეიტინგული ძაბვა                            | 21,6 V - 28,8 V === |
| დამტენი                                             |                                                                                                                      |                                             |                     |
| მოდელი                                              | ZD024M340090EU: E-TEK Electronics Manufacturing Co., LTD<br>TPQ-88E340090VW01: Shenzhen Tianyin Electronics Co., Ltd | საშუალო აქტიური ეფექტურობა                  | 87,01%              |
| შეყვანა                                             | 100 V-240 V~<br>50/60 Hz 0,8 A                                                                                       | ეფექტურობა დაბალი დატვირთვის დროს (10%)     | 77,01%              |
| გამომავალი                                          | 34 V === 0,9 A 30,6 W                                                                                                | ელექტროენერგიის მოხმარება დატვირთვის გარეშე | 0,1 W               |
| მრავალჯერადი დატენვის ლითიუმ-იონური ბატარეის პაკეტი |                                                                                                                      |                                             |                     |
| მოდელი                                              | V2458-8S1P-GYA                                                                                                       | ნომინალური ძაბვა                            | 29,6 V ===          |
| რეიტინგული ტევადობა                                 | 2 700 mAh                                                                                                            | ნომინალური ტევადობა                         | 2 850 mAh           |
| ენერგია                                             | 79,92 Wh                                                                                                             |                                             |                     |

|                                | გამორთული რეჟიმი<br>(მტვერსასრუტი) | ლოდინის რეჟიმი<br>(დამტენი) | ლოდინის რეჟიმი<br>(მტვერსასრუტი +<br>დამტენი) |
|--------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|
| ენერგიის მოხმარება             | $\leq 0,5 \text{ W}$               |                             |                                               |
| დროა შეხვიდეთ<br>მდგომარეობაში | $\leq 20 \text{ წთ}$               |                             |                                               |

ლითიუმ-იონური ბატარეები შეიცავენ გარემოსათვის საშიშ ნივთიერებებს.

ვაკუუმის გადაგდებამდე, ამოიღეთ ბატარეის პაკეტი, შემდეგ გადაადგილეთ ან გადამუშავეთ იგი იმ ქვეყნის ან რეგიონის ადგილობრივი კანონებისა და რეგულაციების შესაბამისად, სადაც ის გამოიყენება.

## WEEE ინფორმაცია



ამ სიმბოლოს მატარებელი ყველა პროდუქტი არის ნარჩენი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობა (WEEE დირექტივის მიხედვით 2012/19/EU) და არ უნდა იყოს შერეული დაუხარისხებელ მუნიციპალურ ნარჩენებთან. ამის ნაცვლად, თქვენ უნდა დაიცვათ საზოგადოებრივი ჯანმრთელობა და გარემო თქვენი ნარჩენების აღჭურვილობის ნარჩენების ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შეგროვების პუნქტში გადატანით, რომელიც განსაზღვრულია თქვენი მთავრობის ან ადგილობრივი ხელისუფლების მიერ. სათანადო განკარგვა და გადამუშავება ხელს შეუწყობს პოტენციური უარყოფითი შედეგების თავიდან აცილებას გარემოსა და ადამიანის ჯანმრთელობაზე. დამატებითი ინფორმაციისთვის ასეთი შემგროვებელი პუნქტების ადგილმდებარეობის, პირობებისა და მუშაობის საათების შესახებ, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ ინსტალერს ან თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას.